LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

PRECIOS DE LA SUSCRICION.
A LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑ.
con el regalo mensual
DE LA CRÓNICA DE LA MODA Y DE LA MÚSICA
UNA Y MEDIA PESETAS AL MES EN MADRID
EN PROVINCIAS, TRIMESTRE 6. ULTR. Y ESTRANJ. 12 TRIM
PUNTO UNICO DE SUSCRICION:
MADRID.—FACTOR, NÚM. 5

DIARIO UNIVERSAL DE NOTICIAS
ECO IMPARCIAL DE LA OPINION Y DE LA PRENSA
5 CÉNTIMOS EN TODA ESPAÑA.

PRECIO DE LOS ANUNCIOS.
En todas las ediciones de LA CORRESPONDENCIA
UNA PESETA LINEA.
Se reciben esclusivamente en esta administracion y en las oficinas de la SOCIEDAD GENERAL DE ANUNCIOS, Cármen. 18, piso 1.°
El importe de los recibos de suscricion se admite en parte de pago de la música que espende D. A. Romero, Capellanes, 10
PRECIO DE LA VENTA POR MAYOR:
UNA PESETA 30 NÚMERO

AÑO XXXVII. NUM 10391 — MADRID, VIERNES 3 DE SETIEMBRE DE 1886 — OFICINAS: FACTOR 5

Precio 5 fr. — PUREZA DEL CUTIS — en Paris.
— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —
LA LECHE ANTEFÉLICA
pura ó mezclada con agua, disipa
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA
ARRUGAS PRECOCES
EFLORESCENCIAS
ROJECES
&
Pone y conserva el cútis limpio y terso
GANDES, 24-26 rue Drouot

CALENTURAS.
Cuartanas, tercianas, cotidianas, toda clase de *fiebres palúdicas ó intermitentes* se curan infaliblemente con las píldoras *febrífugo-infalibles* de Fernandez. Caja de 40 píldoras para las benignas, 12 rs., y de 81 para las rebeldes, 24 rs., y por 2 rs. más se remiten por el correo. Se hacen por fanegas, se venden por millones de cajas, y las imitaciones no han podido mermar la inmensa clientela. Espendedores y elaboradores por mayor, Pablo Fernandez, Madrid, plaza de la Villa, 4, y Sacramento, 2, y las principales boticas de España.

LIQUIDACION de muebles. ALCALA, 27.

ECOS DE LA OPINION Y DE LA PRENSA
DE QUE RESPONDEN SUS AUTORES.

De EL RESUMEN.

«*Barcelona*, 2 (11 de la mañana).—El salon donde ocurrió la catástrofe de ayer, es el mismo en que se celebró el banquete dado para obsequiar á los periodistas italianos.

Presidia la reunion de maestros y contratistas el empresario de obras D. José Miró.

Al comenzar la sesion, presentáronse dos ó tres individuos alegando ser contratistas, y pretendiendo, bajo este supuesto, tomar parte en las deliberaciones y acuerdos de la junta.

No se les reconoció como tales contratistas; pero á pesar de ello insistieron en permaner en el local y allí continuaron largo rato, marchándose cuando recayó unánime votacion sobre el asunto discutido, y empezaron los de la junta á firmar un acta en que constaba el acuerdo siguiente:

«Nos obligamos á tener abiertas las obras desde el dia de mañana, con las mismas condiciones que regian al iniciarse la huelga.»

En el momento en que se acercaba á firmar el que hacia el número cuarenta y siete, es decir, casi la mitad de las firmas, fué cuando estalló la granada. Eran las seis ménos cuarto.

Además de los cinco heridos graves, hay siete leves, y son muchos los contusos. No faltan tampoco enfermos, á consecuencia del susto.

El periódico *La Vanguardia* confirma en su número de esta mañana la noticia de que se encuentra herido, por fortuna muy levemente, el Sr. Cabañero, corresponsal de *El Correo*, de Madrid.

Era el único representante de la prensa que ocupaba la mesa inmediata á la puerta.

En dicha mesa estaba tambien un sujeto que iba apuntando los nombres de los que entraban y salian.

Es el que ha recibido heridas de mayor gravedad, que harán precisa la amputacion de las piernas.

Al ser trasladado á la casa de socorro el primer herido, la sangre atravesaba la camilla.

El espectáculo era horrible. La gente que lo presenciaba, sin poder ocultar su emocion, apartaba los ojos de él y maldecia á los autores de un crimen tan infame como inútil.

Constan los nombres de los dos ó tres individuos que se presentaron como contratistas; pero se supone que sean nombres falsos, pues nadie los conoce.

La voz pública se inclina á creer que fueron ellos los ejecutores de un plan maduramente concebido; que buscaron aquel pretesto para poder asistir á la junta y enterarse de los acuerdos, y que cuando vieron que los maestros y empresarios de obras no cedian, llevaron á cabo sus criminales propósitos.

Todos los periódicos locales dicen hoy que los autores del crimen se valieron de un cartucho de dinamita.

Pero he hablado con el químico municipal y con el ingeniero Sr. Soriano, y ambos, que son personas competentísimas, afirman que el cartucho, granada ó bomba, de pequeñas dimensiones, como ya telegrafié, no tenia otra carga que pólvora muy comprimida.

Crece la indignacion en los ánimos á medida que van haciéndose del dominio público todos los pormenores del triste suceso.

Barcelona está verdaderamente impresionada; con especialidad las clases altas, quienes, exajerando quizá el alcance de lo sucedido, ven en ello el principio de una especie de guerra social mantenida por medios tan salvajes.

Hay vehementísimo deseo de que la justicia aclare los hechos y dé con los criminales, pues se teme que alentando la impunidad á socialistas y anarquistas, ocasione la reproduccion de estos atentados, aquí donde es muy viva la lucha entre el capital y el trabajo.»

***

«*Barcelona*, 2 (5'26 *t.*).—Se ha practicado la amputacion de las piernas al herido D. Joaquin Verges. Su estado era gravísimo hace un cuarto de hora.

Tambien es muy grave el de D. Pedro Barberá.

Los demás heridos se encuentran mejor.

Hoy se han reanudado algunas obras. La autoridad habia dispuesto lo necesario para que esto se verificase sin peligro del órden, y para evitar que los huelguistas tratasen de coartar la libertad de aquellos obreros que no les han seguido. Las precauciones eran bastantes.

De resultas de las diligencias sumariales, han sido detenidos tres individuos más. Son ya cinco los que están en la cárcel.

Es cierto que entre los contusos se cuenta un redactor de *El Barcelonés*. La contusion es muy leve.»

De EL ESTANDARTE.

«Un diario de la mañana nos comunica la interesante nueva de que pronto, muy pronto, celebrarán los conservadores en Biarritz una reunion de carácter político, que promete revestir estraordinaria importancia.

Podrá ser que al regresar á España algunos de nuestros amigos que actualmente se hallan en el estranjero, se detengan en Biarritz más ó ménos dias para aceptar obsequios de los allí residentes; pero ninguno de estos hechos revestirá otro carácter que el de puramente particular y amistoso.

De EL IMPARCIAL.

«*Lóndres* 3 (2'47 *madrugada*).—En círculos autorizados se asegura que por el gobierno de España y el representante de Inglaterra en Madrid se ha resuelto definitivamente la cuestion sobre los certificados de orígen.

Segun mis noticias, se ha convenido en que bastará una sencilla declaracion hecha por el embarcador (*shipper*) ante el recaudador de aduanas de cualquier punto del Reino Unido de que las mercancías son de orígen inglés para que sea aceptada por las aduanas españolas.

Como el hecho de dar una declaracion falsa atribuyendo orígen inglés á las procedencias de otros países constituye un delito severamente penado por la ley inglesa, y como por otra parte el gobierno británico tiene interés vivísimo en proceder con gran lealtad en este asunto, no es de temer que surja ninguna dificultad entre las relaciones comerciales de Inglaterra y España.»

De EL NOTICIERO.

«Se dijo ayer que el intendente general de Cuba, Sr. Gonzalez Olivares, habia enviado por el último correo la dimision del cargo, fundada en el mal estado de su salud. Es, en efecto, cierto que el Sr. Gonzalez Olivares se encontraba enfermo del estómago y pensó pedir autorizacion para ir á Zaratoga (Estados-Unidos), si bien luego, agobiado por el trabajo y por las múltiples exigencias de su cargo, hubo de concretarse á pasar unos dias en Guanabacoa.

Los amigos del Sr. Gonzalez Olivares añadian que á su mal estado de salud habíanse unido los disgustos consiguientes á ver desatendidas por el ministro de Ultramar diferentes medidas que ha propuesto para ver de ir saliendo del inmenso pantano en que allí están todas las atenciones del Tesoro, áun las más sagradas, por falta de recursos.

PROGRAMA DEL SEÑOR CASTELAR.

«El programa en que el Sr. Castelar juzga que podrian unirse todos los republicanos, aun salvando como ideal cada uno de ellos sus aspiraciones particulares, es éste:

República.

Descentralizacion administrativa.

Sufragio universal.

Ejército lo ménos numeroso posible, pero lo mejor retribuido que se pueda, con grandes reservas para el caso de una guerra continental. A juicio del Sr. Castelar, esta guerra no está lejana y no será difícil que nos veamos obligados á intervenir en ella.

Respeto absoluto á la propiedad individual.

Y el patronato y el pago de las atenciones del clero. No quiere el Sr. Castelar ahorro ninguno en este capítulo del presupuesto, porque es más costoso que él la guerra civil que la supresion nos traeria.

Francia—dijo—paga las atenciones del clero. ¿No seria insensato pedir que lo que no ha podido hacer la patria de Voltaire lo haga la patria de Torquemada?

En una palabra. En opinion del Sr. Castelar la república no seria posible en España mientras todos los republicanos no digan al país que están unidos en un programa y mientras el país no vea que este programa es un programa de gobierno capaz de sustituir en cualquier instante, hoy mismo, por ejemplo, á la monarquía y á la regencia.

No aspira el Sr. Castelar, ni mucho ménos, á que el programa en que deberian unirse los republicanos españoles sea perdurable. Afirma que le bastaría, y al país republicano tambien, con que se aceptase por un periodo de diez ó quince años.»

De *El Liberal*.

EDICION DE LA NOCHE
TERCERA DE HOY 3 DE SETIEMBRE

A LAS OCHO DE LA NOCHE.

GUERRA.—Reales decretos promoviendo al empleo de mariscal de campo de artillería á los brigadieres D. Antonio Socies de Izco y D. Ramon de Ossa y Giraldo; el primero con destino de comandante general subinspector del distrito de Andalucía, y el segundo de presidente de la junta especial de artillería en la segunda seccion de la junta superior consultiva de guerra.

—Otros, promoviendo al empleo de brigadier de artillería á los coroneles D. Juan Lasarte y Rodriguez de Cerdoso y D. Ismael de Silva y Valle, con destino de comandante general subinspector del distrito de las Baleares el primero, y de vocal de la junta especial de artillería en la seccion segunda de la superior consultiva de guerra el segundo.

—Otro, disponiendo que el brigadier de artillería D. Eduardo Ozores y Valderrama cese en el cargo de comandante general subinspector de dicha arma en el distrito de Granada, y pase á la seccion de reserva del Estado Mayor general del ejército.

FOMENTO.—Real órden mandando que con destino á bíblicas públicas se adquieran cien ejemplares de la obra «Hospitales civiles y militares», por D. Eduardo Sabaig.

ULTRAMAR.—Real órden resolviendo que las carpetas provisionales de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emision de 1886, se admitan por todo su valor nominal en toda clase de fianzas y adjudicaciones á favor del Estado.

La *Agencia Fabra* nos trasmite esta madrugada los siguientes TELEGRAMAS:

Lóndres, 2.

Clausura de la Bolsa de hoy:
4 por 100 esterior español, 60'31.

Paris, 2.

Aquí se considera inevitable la abdicacion del príncipe Alejandro de Bulgaria, en vista de la respuesta que el czár ha dado al telegrama de dicho príncipe.

Berlin, 2.

La Gaceta de la Alemania del Norte, órgano del príncipe de Bismarck, declara esta tarde que el gobierno aleman no hará absolutamente nada en favor del príncipe Alejandro, porque Alemania no quiere tener una guerra con Rusia.

Añade que esta guerra, dadas las condiciones especiales de ambos países, seria interminable, y que, por lo tanto, Alemania no quiere meterse en aventuras.

Paris, 2.

Un corresponsal especial de esta *Agencia*, que se incorporó en Rustchuk con el séquito del príncipe Alejandro, ha dejado á éste, dirigiéndose á Sofía, desde donde telegrafía con fecha de hoy que reina completa tranquilidad en aquella capital, y que los rumores de estar amenazada Bulgaria de una guerra civil, son infundados.

Añade que mañana por la tarde es esperado en Sofía el príncipe Alejandro, y que se le prepara un suntuoso y entusiasta recibimiento.

Con objeto de que la representacion de *Hugonotes* se verifique con la mayor perfeccion posible, ha dispuesto la empresa del teatro de la Alhambra que se suspenda la funcion de esta noche, á fin de que tenga lugar el ensayo general.

Mañana sábado tendrá lugar la primera representacion, en la que debutará el tenor señor Ugolini.

A las doce terminó anoche el banquete ofrecido á los representantes de la prensa italiana por el Ayuntamiento de Madrid en nombre del pueblo que con tanto cariño ha acogido á sus hermanos de raza.

Poco despues de las siete y media comenzaron á llegar los invitados, que ascendian á 100. Los concejales llevaban fajin y medalla.

La llegada á la casa de Villa producia un efecto mágico; más de 10000 luces de gas encerradas en bombas blancas bordeaban las líneas salientes de la fachada de la casa municipal.

Guirnaldas de luces adornaban los balcones y por todas partes se respiraba lujo y grandeza. Ondeaba el pabellon español en el asta bandera del edificio.

El portal y escalera de acceso á los salones estaban adornados con profusion de macetas y flores. En la escalera habia colocados dependientes del Municipio vestidos con el traje de alguacil, y de rojo con vivos dorados los porteros de estrado.

La comision recibia á los invitados, que eran presentados al Sr. Romero Paz, quien desempeña en este momento las funciones de alcalde primero. Este á todos atendia con su peculiar delicadeza, y el secretario de la corporacion hacia que no se omitiese el menor detalle que pudiese quitar brillo á la fiesta.

El salon de tapices era objeto de la preferente atencion de nuestros huéspedes. En él se han colocado bustos de Ticiano, Velazquez, Murillo, Cervantes, Colon y otros genios italianos y españoles, pasmo y asombro de las presentes y venideras edades.

Grande efecto causóles tambien la estatua del Dante, que adornaba el salon llamado de la Capilla, cuyos frescos tambien han sido elogiados. El de sesiones, sus cuadros, el antesalon de terciopelo rojo en que están colocadas las preciosas estatuas de bronce que representan á Cervantes y Murillo, debidas á la munificencia del Sr. Monasterio, el despacho del señor alcalde, su antedespacho, la sala de recibir y el despacho del Sr. Salaya, todo era admirado y no se daba nadie cuenta de cómo habia podido sacarse tanto partido de la casa de Villa.

El comedor, instalado en el salon de Columnas, presentaba suntuoso aspecto. El terciopelo grana de sus paredes hacia destacar los blancos manteles que cubrian las mesas adornadas con ramos de flores y caprichosos candelabros.

Al frente del comedor se habia colocado un gran *paneau* decorativo, de estilo renacimiento plateresco, pintado por el Sr. Limones, que se compone de las armas de Italia, España y Madrid entre banderas, rematadas por la corona real.

Entre los escudos se leen los nombres de Roma, Milan, Venecia, Turin, Génova, Florencia, Alejandría, Parma, Módena, Bolonia, Liorna, Nápoles y Palermo.

La luz la recibia el salon de seis arañas de estilo pompeyano, de mucho gusto.

Cada invitado tenia colocado delante de sí, además de la tarjeta indicadora del sitio que habia de ocupar, un lujoso y artístico *menú* en 4.°, en cuya cara anterior, dibujada por Perea, se veia una fama sosteniendo el escudo de Madrid y bajo ella dos retratos del Dante y Cervantes. Ha sido muy elogiado por los comensales por su grabado y su parte tipográfica.

En el salon habia dos mesas á los costados y una al frente, en la que se hallaba la presidencia.

El puesto preferente le ocupaba el Sr. Romero Paz, teniendo á su derecha á los señores Cavallotti, Nuñez de Arce, Arredondo y presidente del círculo de la Union Mercantil. A la izquierda tomaron asiento el Sr. Sardoal, cónsul de Italia, el director de *La Epoca*, como periódico más antiguo, y el presidente del círculo Militar, general Salamanca.

Las otras dos mesas estaban perfectamente distribuidas, alternando en ellas con muy buena discrecion los invitados, procurando en todos los casos dar el puesto preferente á nuestros huéspedes.

Se compuso la comida servida por Fornos de

Hors d'oeuvres.

Jerez.—Bisque d'Ecrevisses á la Reine.—(Inocente).—Consommé á la Princese.

Johannisber.—Saumon, Sauce Génevoise.

Chateau-Margaux.—Filets de Boeuf á la Romaine.

—El loco recogido por el barón de Rochegrise.

—¡Ese desgraciado!—esclamó el doctor Liébert, más conmovido y trastornado todavía de lo que habia sido desde el principio de esta dolorosa esplicacion.

—Rolland Rodzinski, sí...—repitió ella con voz apenas ininteligible.

—¡Ese loco!—repuso el marido levantándose de nuevo bruscamente.

Y contempló á su mujer que no se atrevia á mirarle, pasando despues su mano por la frente con un gesto de horror.

—¡Pero conozco su historia!—balbuceó el doctor.—Me lo ha referido y me ha estremecido de indignacion, no creyéndolo más que á medias... Sí, sí, me acuerdo ahora... y es horrible... es infame... Amaba á una... jóven... habia tenido de ella una hija... su querida se la robó para destruir todo rastro de su falta y de sus relaciones con él. Pero él habia dado á esta mujer... á esta...

Iba á decir de este mónstruo, pero la palabra no salió de sus lábios indignados, no por respeto á la esposa, sino por respeto á la madre de Julia.

—La habia dado todo su corazon, toda su alma, toda su vida. Artista, bajo sus besos, habia perdido hasta el fuego sagrado de su genio naciente, no teniendo más que un pensamiento, una voluntad, un deseo, una pasion: *¡Ella!*... siempre *¡ella!*

—Pero era pobre... y estaba cansada de este amor. Esta llama de una pasion ardiente, que se comunica á un corazon amante, generoso y tierno, y que desprecia y rechaza una alma seca y dura, incapaz de los mismos ardores y de las mismas abnegaciones.

El doctor se detuvo, contemplándola con una especie de dolorosa severidad.

—Se presentaba un matrimonio rico... El amante y el amor estorbaban... No se contaba con hacer traicion á esta gran pasion... ni áun matarle... se le hizo pasar por loco!

—¡Era para ser tuya, Raul!—balbuceó Inés, no sabiendo qué decir.

—¡Para ser mia!

Y recorriendo su gabinete con agitacion, se volvió de pronto hácia ella.

—¡Escucha!...—repuso más lentamente y con voz grave:—¡Olvido tu traicion para conmigo, tu larga mentira... ante la magnitud de tu crímen para con el desgraciado!

Ella le miró con cierta sorpresa.

El doctor Liébert la olvidaba, en efecto, para no pensar más que en los sufrimientos de aquel que ella habia sacrificado para satisfacer sus miras ambiciosas.

—Sí—continuó;—y aunque le hubiéras conocido á ese despues de nuestro matrimonio; si te hubiera amado con el mismo amor, y, deplorando vuestro adulterio, tú le hubieras abandonado, destrozado, torturado, para rescatar tu falta y salvar mi propia dicha, no encontraria tu accion ménos abominable!

Antes de ser mi mujer, sois una mujer; ántes de ser marido soy hombre, y los deberes de la humanidad son los primeros, como los crímenes del corazon los crímenes entre la humanidad, son los peores... Los que han sublevado y sublevarán siempre mi conciencia.

Hubo un largo silencio entre ambos esposos.

Inés no sabia ya qué decir, no se atrevia á quiera á rogar, ni á acusarse, ni á defenderse.

Si su marido no hubiera pensado más que en él, habria ella tenido aun alguna esperanza...

Su larga vida de honradez al lado de su esposo, abogaba por ella. Por ella, habia él sido feliz. ¡Mil cosas se alzaban entre ella y su falta para protejer, para cubrir á la culpable!

Pero en aquel noble corazon, el hombre habia reemplazado al marido, pues la juzgaba y la condenaba en nombre de la humanidad, en nombre de las leyes superiores de la bondad y del corazon.

Una nueva luz iluminaba su espíritu; aquel arranque de generosa indignacion, que hacia olvidar su propio dolor á aquel en quien ella acababa de destruir toda alegría y toda felicidad, la arrancaba á las vulgares consideraciones de las leyes mezquinas y de la moral sin horizontes encerradas en el círculo de las preocupaciones del mundo y de los egoísmos individuales.

Nunca se habia considerado tan culpable: nunca habia tan claramente comprendido la crueldad de su conducta.

El doctor Liébert fué el que rompió primero el silencio.

—No me habeis dicho—pronunció lentamente—por qué me haceis esta confesion... y qué utilidad pensais sacar de ella.

—¡Yo, ninguna!—respondió con una desesperacion resignada.—Suceda lo que quiera, yo merezco todo vuestro ódio y vuestro desprecio... Me juzgais un mónstruo, y tenois razon... yo lo era. Sin embargo, encontrada, levantada por vos, domada, suavizada por la dura moral que vos la habeis enseñado, este mónstruo es capaz de amar... de amar á sus hijos... y á los vuestros.

Despues de tomar aliento, continuó con voz más firme, aunque siempre humilde:

—Ya os lo he dicho: si obro así, es por salvar de la desesperacion, del suicidio tal vez, á dos inocentes: Adriano y Blanca.

—¡No lo comprendo!—replicó el doctor.—¿Qué es lo que yo puedo hacer en esto?

—Vais á saberlo.

Inés prosiguió con esfuerzo:

—Hay un hombre que conoce mi secreto.

—¿Quién?—preguntó Mr. Liébert.

—El baron de Rochegrise.

—¿Y bien?

—Ese hombre quiere que su hijo se case con la hija de... Rolland Rodzinski.

—¿Por qué?—preguntó Mr. Liébert admirado.

—Lo ignoro... Pero hay en ello un interés poderoso que lo domina todo á sus ojos... Porque, sin esto, un hombre de su calidad... un caballero, amigo vuestro además, no hubiera descendido á la infamia de amenazar á una mujer para obligarla á ceder á su voluntad.

—¿Os ha amenazado? ¿Cuándo?

—Hoy mismo.

—¿Con qué os amenaza?

tecimientos que hemos relatado, era justamente viérnes.

Las seis acababan de dar.

Mad. Liébert estaba, pues, poco segura de encontrar á su marido en su despacho.

Cuando llegó á la puerta del despacho del célebre doctor, el último cliente acababa de salir.

Inés Paiva levantó con un movimiento automático el picaporte de la puerta y se encontró sola en el vasto y régio gabinete de su esposo.

Arrojó una mirada en torno suyo.

Una pequeña puerta entreabierta en el fondo le esplicó esta aparente ausencia de su marido que, lo mismo que todos sus colegas, despues de haber visitado á sus enfermos, se lavaba cuidadosamente las manos y procedia á su *toilette*.

—¡Ah! eres tú—dijo Mr. Liébert, apareciendo en el umbral y secándose con una tohalla las manos.—¿Qué ocurre que vienes á sorprenderme de este modo?

Y arrojando la tohalla sobre una silla, se acercó á su mujer sonriente y con la alegría en su rostro.

—Sí... tengo que hablarte—replicó la desgraciada mujer con voz turbada y mirándole con sus negros ojos.

El doctor se acercó á ella y la rodeó con sus fuertes brazos, como para demostrarla que su cariño hácia ella no habia variado.

Es cierto que aún estaba esbelta y jóven, pues no tenia más que treinta y ocho años en esta época.

Se bajó un poco y depositó en la frente de su mujer un prolongado beso.

—Pero, ¿qué tienes?—dijo sorprendido, con un principio de brusca inquietud.—No me gusta verte así.

Mad. Liébert, con el rostro desolado, daba muestras de estar desesperada, y de sobrellevarlo todo con resignacion estóica, que el doctor cambió de color y de tono.

—Vamos, querida mia, habla... ¿Pasa alguna cosa de estraordinaria?... ¿Nos amenaza alguna desgracia?... ¿Lo que tienes que decirme es muy grave?

—Sí, es necesario que hable—replicó con voz baja.—Es preciso.

Y levantando la cabeza miró nuevamente á su marido, como si le implorara, no su perdon sino su indulgencia.

El doctor lo comprendió así, al menos, pues esclamó:

—¡Una desgracia nos amenaza! ¿Es que Julia...

Y vaciló al espresar este temor de que su querida hija no se hallara enferma.

—¡No! ¡no!... No se trata de Julia. Se trata de mí... de tí... de nosotros.

—¡Pero, entonces, habla! Me haces morir de impaciencia. ¡Habla, querida mia!

Y la tomó de la mano, conduciéndola á un canapé para hacerla sentar á su lado.

Mad. Liébert retrocedió.

—No me llames así, y déjame de pié. Es la postura de los culpables... De pié ó de rodillas.

Estaba lívida.

Tenia la garganta seca; sus venas estaban hinchadas por el esfuerzo que hacia para llevar á cabo la confesion que le imponia su conciencia.

—¡Culpable!—repitió el doctor.—Tú culpable... y ¿de qué?

—¡Escucha mi confesion!—añadió.

Inés prosiguió con voz grave.

—La hora de la expiacion ha llegado. La bendeciré casi... no herirá más que á mí. Pero el golpe, que me matará, atravesará desde luego tu corazon... y esto es lo más cruel para mí. ¡Ah! si no se tratara más que de mi felicidad, de mi vida... no me quejaria y diria solamente: ¡La hora de la justicia y de la expiacion ha llegado!

—¿Tu confesion?—repuso el doctor.

Mr. Liébert interrogaba ahora el rostro de esta mujer amada, de la compañera de su vida, con la mirada del médico que analiza y del pensador que concluye leyendo hasta en lo más profundo de su alma.

Hubo un instante de silencio.

Mad. Liébert sentia esta mirada sobre ella, no atreviéndose á arrostrarla, ni á huirla, pues que estaba decidida á ser sincera y á aceptar la espiacion á que le condenaban los acontecimientos tardiamente.

El doctor entreveia alguna catástrofe que amenazaba su dicha, sin saber justamente cuál.

Pero la mujer que estaba ante él, era una *culpable*, en efecto, y no podia engañarse más.

El médico como el sacerdote, efecto de su práctica, vé estas cosas al primer golpe de vista.

Sacó su pañuelo del bolsillo y enjugó el sudor que corria por su frente.

Tenia miedo, sufria.

—Habla—dijo por fin,—habla, Inés. Tú has pronunciado estas palabras: *culpable y confesion*. Estoy pronto á escucharte. Acaso exajeras la falta... cualquiera que sea, y te crees obligada á confesármela; pero sea lo que fuere, puedes decírmela con toda sinceridad.

Y sobre sus lábios apareció una dulce y triste sonrisa.

—Ya sabes que, para tí, no he sido nunca un *marido*, en el sentido *estricto* de la palabra. No he reconocido sobre tí más que los derechos que me concedian tu corazon y tu libre voluntad. No ignoras que sobre las leyes de los hombres, pongo la naturaleza y la verdad. Te he amado y te amo aún apasionadamente. Pero si en algun momento de nuestra comun existencia, has cesado de amarme, no tendré ni un movimiento de cólera ni una palabra de reproche contra tí... pues no soy dueño de estos sentimientos. Además la estension de mi dolor no sobrepasaria el límite de mi derecho; tu derecho es igual al mio, la misma fatalidad gobierna nuestros corazones. Puesto que no depende de mi voluntad el no amarte, no depende tampoco de la tuya el amarme siempre. Lo que queria y quiero, es tu corazon y no tu sumision; la sumision es siempre abyecta, sobre todo en estas materias.

Acaso me hubiera muerto al verificarse nuestra separacion, pues habia encerrado mi vida en la tuya; pero no hubiera invocado esos pretendidos derechos, ni empleado esas amenazas y esas violencias, como los maridos que

Ministerio de Cultura

Chambertin.—Petites bouchées de Gibier á la Vénicienne.—Asperges françaises, Sauce Hollandaise.—Faisans farcis á la Royale.

Punch-Cardinal.

Veuve-Clicquot.—Perdreaux rotis á l'Espagnole.—Napolitaines á la Duchesse.—Pyramide étuvee á la Portugaise.

Postres.—Café, licores y cigarros.

Comida que recuerda la servida ayer por la misma casa en el almuerzo de los jardines del Retiro.

Durante la comida la Union Artistico-Musical, dirigida por el maestro Espino, convenientemente colocada en el improvisado y bellísimo jardin del patio cubierto, ejecutó con la maestria que tiene demostrada las piezas siguientes:

Himno Nacional Italiano, Sifonía de *Il Nabuco*, Verdi.—*Meditacion, Serenata*, Chapí.—Fantasia de *I Puritani*, Bellini.—*Serenata Española*, Valle.—*Cleopatra*, overtura, Mancinelli.—*Moraima* (capricho), Espinosa.—*Minuetto*, Bocherini.—*Fantasia de Pan y Toros*, Barbieri.—*¡Viva mi Reina!* valses, Taboada.—*Todo amor*, polka, Gomiz.—*Estudiantina*, valses, E. U.—Himno Nacional Italiano.

Llegada la hora de los brindis el Sr. Romero Paz, con la elocuencia y fácil palabra que le es propia, dijo estas ó parecidas palabras:

«Ilustres mensajeros de la encantadora Italia:

Aceptad ante todo, del pueblo de Madrid, al que, por indisposicion del señor alcalde presidente, tengo la inmerecida honra de representar en union de los señores concejales que forman este Ayuntamiento, el homenaje de respeto y de consideracion siempre debido á la espresion más genuina y más legítima del progreso, de la cultura y de la opinion pública en las sociedades modernas.

Donde quiera que esté la prensa de un pais, verdadera vanguardia de su desenvolvimiento en la vida de la inteligencia, allí está ese mismo pais con sus recuerdos, con sus glorias, con sus creencias y con todos los sentimientos que palpitan en su alma.

Por eso, al saludaros cordialmente el Municipio de la capital de España, á quien tanto honra vuestra visita, entiende dirigir tambien su saludo al pueblo italiano.

No estérilmente se encuentran unidas España é Italia por inestinguible lazo de la mancomunidad de raza; no estérilmente tampoco registran ambas en su historia grandes epopeyas que en una y en otra han fortalecido el temple de su espíritu con el fecundo calor que engendra los héroes y los martires; y no, para contestar con ingratitud ó con olvido de cuanto nos otorgais, buscamos en vuestro divino arte la inspiracion de nuestra fantasía, como allá en otras edades recogimos los primeros albores del saber.

El que dejara de conservar un fraternal afecto ante tan venerandos vínculos que recíprocamente nos acercan y nos unen en el sereno mundo de la simpatía, no mereciera ser ni español ni italiano.

Así lo comprende el pueblo de Madrid, siendo prenda cierta y segura de la fidelidad con que su Ayuntamiento interpreta los sentimientos que le animan la presencia de las dignísimas representaciones de todos los elementos que constituyen el desenvolvimiento de la vida en esta capital.

Brindo, pues, respetuosamente por S. M. el rey de Italia, á la vez que por el pueblo italiano y por su prensa.»

El cónsul de Italia se adhirió á lo manifestado por el Sr. Romero Paz, y brindó por la reina regente.

El Sr. Cavallotti agradeció, conmovidísimo, los anteriores brindis. Dijo que sus sentimientos eran los mismos que los del Sr. Romero Paz, que sentiamos el deseo del abrazo y de la palabra. Dijo que no sabe de qué procede esa simpatía, pero que indudablemente es de la voluntad.

Que la acogida que se ha hecho á los italianos ha sido un poema.

Recuerda como los dos hombres más grandes á Cervantes y al Dante.

Brindó, por último, por Madrid, España, el el alcalde y la prensa.

D. Alfredo Escobar, como representante del periódico más antiguo de la capital, hizo un elocuente briudis.

El marqués de Sardoal, en el suyo, dijo que los que teniamos entre nosotros no eran huéspedes, sino hermanos. Brindó por la reina Margarita, la reina Cristina, el pueblo italiano y los enviados de la Italia.

Cerró los brindis el Sr. Nuñez de Arce, con cuatro palabras de grande alcance.

Entre ellas, dijo que del metal que se hace la espada, la cadena y el martillo, emblema de la guerra, la esclavitud y la tiranía, el esfuerzo humano produjo la imprenta, símbolo del progreso, la luz y la civilacion.

Terminó con un entusiasta viva á la patria y á la libertad.

Levantada la presidencia circularon por todos los salones los invitados á quienes no se oia más que elogiar el buen gusto del Ayuntamiento que ha presidido en esta manifestacion de afecto tributado á Italia en la representacion de los periodistas.

La plaza de la Villa y sus inmediaciones estuvuvieron toda la noche completamente cuajadas de curiosos.

La fiesta que acabamos de reseñar, habrá dejado seguramente en el ánimo de todos los que han asistido á ella un imperecedero recuerdo, tanto por el carácter de severidad que ha revestido, cuanto por la trascendencia que lleva detrás de sí la union de dos pueblos hermanos, que si bien tantas veces por sus desventuras han estado separados, por el camino de la civilizacion se funden y su inteligencia es una, como su pensamiento.

El Ayuntamiento de Madrid se ha portado perfectamente; muchos, muchísimos plácemes merecen por esta fiesta los Sres. Abascal, Romero Paz, Jimenez Delgado, Font, Muniesa, Salaberri, Gomez Salaya, Rodrigañez, Cervantes y Zozaya, que no han descansado un solo momento para dar cima al pensamiento de la corporacion, ante la perspectiva de gastar lo menos posible y la de encerrarse dentro del límite de la cantidad acordada.

Ayer se recibió el siguiente telegrama:

Pamplona, 2 (4'50 t.).

Segun participa el comandante del puesto de la guardia civil de Mendavia, á las siete de la tarde del dia de ayer fué asesinado con arma de fuego el niño de cuatro años de edad José Juan Zurbano por un pariente suyo de siete años, llamado Pablo Moreno, que ha sido puesto á disposicion del juzgado.

El lúnes llegó á Santander el ministro de Ultramar, Sr. Gamazo, procedente de los baños de Cauterets, instalándose en su finca de Altamira. El mártes ó el miércoles habrá visitado, en compañía del señor Romero Giron, las obras de aquel puerto, entre ellas el dique en seco de San Martin, que lleva su nombre. Despues marchará á una caceria que se organiza en Villaverde, provincia de Valladolid, y volverá á Santander, donde descansará algunos dias antes de su regreso á Madrid.

Ha presentado la dimision de su cargo el secretario del ayuntamiento de Múrcia.

El alcalde de Beimez ha dirigido al señor presidente del Consejo de ministros el siguiente telegrama:

«Representantes de todos los partidos y de todas las clases sociales reunidos en gran número para ver la manera de evitar en lo posible la ruina de esta poblacion, muchas de cuyas casas están ya completamente inhabitables, á consecuencia de labores verificadas en las minas Santa Isabel y anejas; suplican á V. E. por mi conducto, se digne interponer su autoridad para que se cumpla la real órden de 15 de abril de 1885, obligando á los concesionarios que estraigan los rellenos hechos sin la inspeccion decretada, y los lleven á cabo nuevamente conforme á lo dispuesto, adoptando las medidas precisas para que la prohibicion de trabajos en la zona marcada, no resulte en lo sucesivo tan ilusoria como hasta aquí.—El alcalde, *Francisco Gonzalez*.»

Hallándose bañando en la playa de Vasoldaporta, jurisdiccion de la villa de Munguia é inmediata al puerto de Lemoniz, cuatro jóvenes del pueblo de Maruri, estando la mar picada y con resaca, fueron arrastrados por la marea. Observado esto por Bautista Arruzo, Pedro Libarona y Miguel Goritiparri, se arrojaron al mar, pudiendo con gran trabajo sacarlos fuera, si bien ya ahogada la jóven Escolástica Urrutia.

Ayer llovió en Lugo, Santander, Soria, Zamora y Palencia.

En el Liceo Rius se reunieron anoche bajo la presidencia del señor baron de Benifayó, los electores de los distritos del Congreso y del Hospital afiliados al partido liberal dinástico, con objeto de ocuparse de los preparativos de las elecciones provinciales que han de tener lugar el próximo domingo.

El diputado provincial Sr. Cemborain y España, muy popular en los distritos del Hospital y del Congreso, pronunció un elocuentisimo discurso, que fué muy aplaudido por la concurrencia. El señor marqués de Sardoal puso término á la sesion escitando en frases elocuentes y sobrias á los electores á que votasen íntegra la candidatura acordada por el comité.

Ayer tarde á las cinco se verificó una importante reunion en el Parque de Madrid, en el pabellon de la esposicion de minería, entre los Sres. Abascal, Balaguer, Romero Paz y Monasterio, con objeto de fijar la época en que comenzarán los trabajos para la esposicion filipina.

Estos comenzarán tan pronto como regrese de Lóndres el arquitecto de la misma.

Esta noche á las nueve tendrá lugar la recepcion de los periodistas italianos en el círculo Militar, terminada la cual, pasarán á visitar el Ateneo, en cuyo Centro serán recibidos por la junta directiva y gran número de socios.

Entre los varios proyectos sobre instruccion pública concertados en Lourizan entre los Sres. Montero Rios y Calleja, figuran el de la escuela central de Ingenieros y Arquitectos, que se planteará en seguida, y cuyo jefe superior ó delegado regio en la misma será el Sr. D. Gabriel Rodriguez, y el de la escuela de Gimnástica, cuyo establecimiento dirigirá, tambien con el carácter de delegado regio, el Sr. D. Manuel Becerra.

Ayer tarde á las seis fué curado en la casa de socorro del distrito del Hospital un niño que sufrió la fractura de la pierna izquierda, que le ocasionó en la calle del Ave-María el coche que recoje la correspondencia de la estafeta del Sur.

El conductor del carruaje fué detenido.

Dice anoche *La Epoca* que el gremio de albañiles de Barcelona declarado en huelga protesta de la responsabilidad del delito, en que dice no haber tenido participacion.

Las polémicas periodísticas que venian sosteniendo *La Union*, *La Fé* y *El Siglo Futuro* con el *clérigo* de *El Resúmen* han entrado en un nuevo terreno, pues ayer presentó el Sr. Isern un escrito al señor gobernador eclesiástico, pidiendo en él se instruya espediente canónico al presbítero adscrito á la parroquia de San Ginés, D. José Ferrandiz.

Tambien parece que se ha escitado el celo del ministerio fiscal para que persiga criminalmente al autor de un libro titulado *Los secretos de la confesion*, escrito por *Un presbítero*, segun se afirma en la cubierta de dicha obra.

La prensa italiana, actualmente representada en España, inserta largos telegramas y cartas referentes á Barcelona, muy cordiales y halagüeños para esta nacion.

El secretario de la legacion alemana en Madrid ha sido nombrado por su gobierno ministro de Alemania en China.

El ex-diputado provincial de Valencia, Sr. Berenguer, ha hecho constar que no ha autorizado á nadie para incluir su nombre en la candidatura de coalicion carlista conservadora del distrito Alcira-Alberique. El Sr. Berenguer, antiguo amigo político del Sr. Moret, protesta de que se le suponga coaligado con los carlistas y conservadores del distrito para combatir la candidatura de los ministeriales.

La *Agencia Fabra* nos trasmitió hoy por la mañana los siguientes TELEGRAMAS:

Paris, 2.

Se confirma la noticia de que ha aparecido un volcan en la isla de Galita, cerca de la costa de Trípoli.

Nueva-York, 2.

Los últimos despachos de los Estados del Sur dicen que continúa el pánico á consecuencia de los terremotos.

Estos se han repetido hoy, pero con ménos intensidad.

Las comunicaciones telegráficas son muy difíciles con muchas ciudades y faltan detalles.

Paris, 3.

No tienen fundamento alguno los rumores que circularon ayer de haber estallado la guerra civil en Bulgaria, trabándose combates entre los opuestos bandos.

Esta *Agencia* tiene despachos directos de Sofía de su corresponsal especial, fechados ayer tarde, en los cuales se afirma de la manera más categórica, que reina completa tranquilidad en todo el principado.

La prensa se ocupa hoy con preferencia de los documentos que han mediado entre el príncipe Alejandro y el czar de Rusia.

Tanto los periódicos franceses, como los alemanes é italianos, consideran inevitable la abdicacion del príncipe.

Dicen que éste no puede ménos de renunciar la corona despues de su telegrama y de la respuesta del czar.

En cuanto á los diarios ingleses, un despacho de Lóndres de esta mañana, dice que la mayoría reconoce que la situacion es muy difícil.

Los periódicos de Lóndres dicen esta mañana que no se conocen todavía las resoluciones del príncipe Alejandro.

La temperatura máxima de ayer en el Observatorio de Madrid fué de 31 grados centígrado á la sombra.

En provincias, á las nueve de la mañana: San Sebastian, 22'8; Bilbao, 23'4; Oviedo, 19'0; Coruña, 16'8; Santiago, 23'3; Orense, 21'0; Pontevedra, 23'6; Vigo, 18'2; Cáceres, 25'2; Badajoz, 26'5; San Fernando, 22'9; Sevilla, 28'0; Málaga, 26'3; Granada, 00'0; Alicante, 29'8; Murcia, 23'8; Valencia, 27'0; Palma, 27'1; Barcelona, 26,6; Teruel, 21'2; Zaragoza, 26'4; Soria, 20'1; Búrgos, 19'0; Leon, 00'0; Valladolid, 00'0; Salamanca, 23'0; Segovia, 19'0; Ciudad-Real, 21'0; Albacete, 23'0.

El dia de hoy en Madrid ha sido de agradable temperatura, el cielo cubierto á largos intérvalos ha caido alguna lluvia.

El termómetro del Sr. Graselli señalaba 20 grados centígrado á las siete de la mañana, 25 á las doce del dia y 26 á las tres de la tarde.

El barómetro indica tiempo variable.

Una de las provincias en donde mayor recaudacion se ha hecho durante el mes pasado ha sido la de Barcelona, pues asciende á *un millon trescientas mil pesetas más* que en igual mes del año anterior.

En Málaga se ha cometido un nuevo crímen, que un periódico local refiere así:

«Ex-presidiarios fueron los autores del homicidio perpetrado en la calle de los Negros, y licenciados de presidio eran tambien los principales autores del crímen de anoche. Fué origen de tan desagradable escena la predileccion que el matador y la víctima sentian hácia una mujer pública apodada *Pura*. Esta aceptaba el cariño de ambos, procurando siempre que uno y otro creyeran ser sus esclusivos poseedores; pero descubierta al fin, hace ya varios meses, la infidelidad de *Pura*, hubo entre los tres una escena violenta, resultando la mujer con un enorme corte en la cara, herido tambien uno de los amantes, y perseguido el otro por la justicia. La *Pura* logró que el herido, de mote *Hormiga*, perdonara su falta, y ambos se marcharon á Sevilla, viviendo allí alegremente algun tiempo.

Mientras tanto, el otro, conocido por *Cigarron*, ni olvidaba á su amante, ni dejaba de abrigar propósitos de venganza respecto á *Hormiga*. Y anoche se encontraron ambos en la calle de Esparterías; los argumentos orales fueron entre los dos brevísimos; *Cigarron*, ciego de rabia, y enfurecido por los celos, que sin duda se recrudecieron al ver á *Pura* escandalosamente ataviada en la puerta de una de aquellas casas, sacó una pistola, y de un tiro dejó cadáver á su contrario.»

La corrida de toros, primera de la segunda temporada, se verificará el domingo, con toros del duque de Veragua.

Comenzará el espectáculo á las cuatro.

El Sr. Torres Sequera obsequió anoche con un banquete en el Inglés á los candidatos de los distritos del Hospital y Congreso, señores marqués de Sardoal, Corral y España, y al presidente del comité, señor baron de Benifayó.

Han fallecido:

En Ciudad Real, D. Ambrosio Salazar, hermano del propietario de los baños del Villar del Pozo.

En Daimiel, una niña de nuestro compañero en la prensa, director de *El Eco*, don Zoilo Borondo.

En Cádiz, el contra-almirante señor don Pedro Aubarede y D. Antonio Carrillo y Cobeña.

En San Fernando, la señora doña Felisa Buitrago, esposa del coronel de infantería de marina Sr. Chisignini.

En El Rozal (Santiago), el alcalde D. José Vicente Forge y Lopez.

En Oviedo, D. Enrique Mendez y Guerrero.

En Sevilla, el Sr. D. Francisco de P. Guajardo-Fajardo, marqués de la Reunion de Nueva-España y caballero maestrante de la Real de aquella ciudad.

En Utrera, D. Manuel Fantoni y de los Rios.

Hemos recibido los siguientes TELEGRAMAS:

Daimiel, 2 (11 noche.)

Los toros de Miura, buenos. Caballos muertos, 12. Gallito y el Espartero, bien. Los caballeros en plaza, hermanos Rodriguez, muy aplaudidos.—V.

Palencia, 2 (9'30.)

Los toros de D. Vicente Martinez salieron malos. Caballo, 7. Felipe García y Mazzantini, bien en dos toros cada uno.—A.

Oviedo, 3 (una de la madrugada.)

Acaba de celebrarse en el teatro-circo un gran concierto en que ha tomado parte Sarasate, siendo aclamado con verdadero delirio. Tomó tambien parte el sexteto que dirige el maestro Arche, con gran éxito. Las localidades ocupadas todas por distinguida concurrencia.—M.

Siguiendo el ejemplo de otras provincias, los liberales y demócratas dinásticos de Teruel se han fusionado todos en el partido que acaudilla el Sr. Sagasta.

Un caso de sonambulismo ha ocurrido recientemente á poca distancia de Málaga, cerca de Predregalejo.

Una jóven de 22 años de edad, natural de Viñuela, se levantó á las dos de la madrugada, completamente dormida, y sin sufrir el menor accidente bajó las escaleras de la casa, abrió la puerta y se dirigió á la cantera de San Telmo, donde solia ir con mucha frecuencia.

Allí estuvo á punto de ser atropellada por una galera, sin oir las voces que le daban, y despertó al chocar contra unas piedras.

Un doble homicidio se ha cometido en Malaga.

Pasó por Carnecerías un sujeto llamado Castillo, seguido de un perro de presa: el animal se avanza á una jaula que encerraba varios conejos, y destroza los enrrejados, no produciendo mayor daño porque el Castillo logró detener á su can. El dueño de la caza, de apellido Corpas, apostrofa al del perro; se acaloran ámbos, intenta éste pagar el daño causado, y cesa aparentemente la contienda, porque durante ella tiene Corpas la desgracia de caer, fracturándose una pierna.

Permaneció Corpas en el Hospital curando sus lesiones; pero apenas se vió sano, apresuróse á buscar á Castillo, encontrándole anteayer á medio dia en la calle de Cisneros.

Sin hablar palabra, y armado de un cuchillo, cuya hoja tendrá seguramente dos tercias de largo, fuese hácia aquel, clavándole el arma por el costado izquierdo.

El herido, casi agonizante, no pronunció tampoco frase alguna, limitándose á sacar el cuchillo de su herida y á asestar á su agresor una puñalada, tambien en el costado izquierdo. Los dos cayeron al sue-

miran á sus mujeres como una propiedad y se creen persuadidos para ello, sin inquietarse de la lógica y de su propia dignidad. Cualquiera que fuese, pues, la falta de la que tienes que acusarte ante mí, pues es de mi falta de lo que se trata,—lo leo en tus ojos y en tu aptitud,—el que te escucha, es un hombre que ha visto, pensado y comprendido mucho; es un amigo, al que un interés personal, ó sus derechos, ó su egoismo no cegarán; es un amante tambien, permíteme esta palabra, á pesar de mi edad y del largo tiempo que hemos vivido juntos... pero que no será ni un juez, no siendo el mismo impecable, ni un amo, ni un verdugo. Habla, pues, Inés, háblame, como hablarias al sacerdote en un confesionario. Sufrirás más que él; pero si hay lugar á ello, seré tan indulgente como él, te absolveré en nombre de la libertad humana como él te absolveria en nombre de la misericordia divina... si tu falta es de aquellas en que el corazon y la razon son impotentes de impedir.

Inés se arrodilló.

—Raul,—dijo,—mi falta no es de esas. Jamás te he encontrado tan grande, tan noble, ni me he considerado tan indigna de ti como en este momento! ¡Si el arrepentimiento pudiera rescatar el pasado!... ¿Pero podria, así todo, evitar el mal que voy á causarte?

—Estoy pronto,—respondió sencillamente,—si la falta que una mujer expia á los piés de un marido no es de aquellas que el corazon puede escusar, ¿cuál es, pues, esa falta?

Y sus ojos se fijaron dolorosamente en la que estaba á sus piés.

—Esa falta... ó más bien ese crimen, es otra mujer muy distinta de la que está ante tí quien le ha cometido. Es necesario que haya cambiado, para que venga hoy á revelar el secreto que ha guardado por espacio de veinte años, destruir con una sola palabra su vida tan penosa y largamente edificada por la mentira; para que renuncie en un momento á todas las cosas que tiene en más que la vida: tu amor, tu estimacion, tu dicha y la suya.

—¡Una mentira de veinte años!—repitió el doctor con cierta especie de dolor por la herida que desgarraba su corazon y que parecia separarle para siempre de estos veinte años, los mejores y más dulces de su vida.

—¿Es que todo lo que he creido no era más que ilusion y mi existencia no ha sido más un sueño cuyo despertar ha llegado?

—Desde el dia en que he recibido tu nombre prosiguió Inés, puedo decirlo con la frente alta, sin temor de ser desmentida, me he mostrado digna de llevarlo, y que tú me habias confiado el depósito. Desde ese dia, aun antes de haber cambiado en el fondo de mi corazon, pues soy muy dura, egoista é implacable para los demás, en tanto que mi interés y mi vanidad están en juego; desde ese dia, lo juro ante Dios que me escucha, he hecho todo lo posible por no desmerecer de tu gran amor, de la bondad de tu corazon y de la nobleza de tu conducta para conmigo.

Y guardó silencio por un momento, haciendo todo lo posible por no confesar su culpa con toda la claridad que exigia.

—Entónces...—dijo Mr. Liébert.

—Entónces, no habiendo tenido el valor de decirte la verdad cuando viniste á mí, cuando me amaste, cuando me ofreciste tu mano, he creido que todo habia concluido... que habia triunfado, que el pasado habia muerto y que no volveria jamás... ¡jamás! Me he equivocado... Para sostener la mentira de mi vida, para evitar las consecuencias de mi crímen... era preciso otras mentiras... era preciso otro crímen que hiriera á los inocentes... á aquellos que me aman y que me son muy queridos.... ¡Cúmplase la justicia divina!

—¿Qué tenias que ocultarme cuando os casasteis conmigo?—preguntó el doctor con lenta voz.

Inés guardó silencio por un momento.

El la escuchaba inmóvil, la frente inclinada, los ojos casi cerrados, como si no tuviera bastante fuerza y voluntad para dominar su emocion.

—Cuando me conociste—repuso ella—entonces tenia yo diez y ocho años. A esta edad no se tiene más que el instinto y la poca esperiencia de la educacion recibida. Yo pertenecia á una familia que en otro tiempo habia gozado de una buena fortuna, y que arruinada, destruidos todos sus sueños de ambicion, no tenia más que una voluntad, subir de nuevo, á *todo* precio y por *todos* los medios imaginables, los escalones que habia descendido.

Por otra parte—y bajó la voz—yo tenia esos ardores de imaginacion y de temperamento que debia á la sangre meridional que corre por mis venas. Instruccion, eso lo sabes muy bien tú, que has hecho la mia poco á poco, con una dulzura y una delicadeza que nunca me ha herido ni humillado. Instruccion no tenia ninguna. No se habia cultivado nunca ni mi espíritu ni mi corazon; fuera de algunas prácticas de religion ininteligible, que se aproximaban más á una sencilla supersticion que á una razonada fé, jamás él me habia hablado de nada sério ó útil; jamás se me habia acostumbrado á pensar, á reflexionar. No tenia ni aun el gusto por la lectura, y si algunas veces ponia mis ojos en algun libro prohibido á mi edad, alguna novela escandalosa, que yo hojeaba á escondidas, por la noche, y á la que no me atraia sino una curiosidad indiscreta y malsana.

¿Y cómo hubiera sido de otra manera? Mi madre no leia, y me hubiera regañado si me hubiese visto emplear el tiempo en algun ejercicio de la inteligencia. Esto la era desconocido y la hubiera irritado.

Mi padre, sombrío, taciturno, orgulloso, como casi todos los hombres de su raza, despreciaba á la mujer, la consideraba como una especie de animal inferior, agradable cuando es jóven y hermosa; útil en la casa para hacer reinar el órden y obedecer á la voluntad del esposo y del amo.

No tenia más que una pasion: el orgullo.

Desde que la suerte habia destruido sus sueños y sus proyectos, el respeto de su honor y de su dignidad respecto del mundo habia llegado á ser su única preocupacion.

Mi madre, que habia sido muy linda y coqueta, no vivia más que por los éxitos del salon. Para ella la felicidad eran las fiestas, los

triunfos de la belleza y de la *toilette* y la admiracion que pudiera causar. Para esto lo hubiera sacrificado todo. Ella habia sacrificado algunas veces, cuando era más jóven, el honor de su marido.

Mi padre no habia hecho nada para darle otras ideas y otros sentimientos; habia quedado tal como era desde el dia en que se habia casado con ella. Se habia corrompido poco á poco y viciado en el envilecimiento, del que no habia sabido sacarla. De este modo toda mujer, al lado de un marido semejante, encuentra ancho espacio en que dar rienda suelta á todos sus instintos.

Ha sido, pues, viviendo á tu lado—añadió Inés—como he comprendido todo esto más tarde: siendo amada de otra manera, sintiendo mi cerebro esclarecerse y mi corazon purificarse bajo tu soplo poderoso y fecundo es como he aprendido á juzgar... á los que eran mis padres y lo que habia llegado á ser, gracias á ellos.

Cuando me conociste mi verdadero nombre era *Vanidad y Egoismo*. La coquetería era mi dios, el interés personal mi religion. Sin piedad para los demás, los odiaba desde que me amenazaban en los únicos goces que conocia, no tenia más que una regla: la opinion del mundo, más que un objeto; la consideracion, y un sueño; la fortuna. Yo creia que, engañando con bastante habilidad se triunfaba y todo salia bien.

—¡Hé aquí,—concluyó Inés,—la que has tomado por un ángel y á la que has amado!

El doctor tuvo un gesto de contenido valor, abrió los ojos, y la miró con más piedad que cólera.

—Y al hablarte así, esto te probará cuánto he cambiado. Cosa que no sabrias sin las circunstancias horribles que me obligan á hacerlo.

Y juntó sus manos en un movimiento de desesperacion.

—Así, pues,—interrumpió el doctor,—¿antes de conocerme teniais un amante?

—Sí,—balbuceó Inés.

—¿Y no habiéndomelo dicho hace veinte años, por qué me lo decis hoy?

—Porque tengo una... hija...

—¡Ah!—dijo Mr. Liebert, cerrando nuevamente los ojos.

—Porque se me ha amenazado con revelarlo todo.

—¡Ah!—esclamó segunda vez el marido con acento de doloroso desprecio, que queria decir claramente:—«Vuestra sinceridad es forzada; vuestra confesion no es producto del remordimiento ó de la pena; es una necesidad.»

Inés comprendió, y sobre sus lábios apareció una triste sonrisa.

—Porque no podia salvar mi secreto... porque sacrifico á mi otra hija y á Adriano.

—¿Adriano?...—repitió Mr. Liébert conmovido.

—*¡Se aman!*—murmuró la mujer culpable.

—¡Se aman!—dijo el doctor.—Entónces, ¿es Blanca?

Y se levantó.

Inés tendió hácia él sus manos suplicantes.

—Maldiceme, despréciame, mátame,—dijo ella dulcemente.—¡Pero ayúdame á salvarlos! Son inocentes, inocentes de todo.—¡No hay más culpable que yo, yo sola! Estoy dispuesta á todas las expiaciones... ¡Gracia para ellos!

Mr. Liébert permaneció un instante inmóvil, de pié é inclinándose sobre Inés.

—Despues se alejó bruscamente, dió algunos pasos, volvióse hácia su mujer, y se dejó caer en un canapé.

Inés, por su parte, no habia hecho un solo movimiento.

—Y esa jóven—repuso con voz alterada—¿sabe que sois su madre?

—Sí.

—¿Desde cuándo?

—Desde hace una hora.

—¿Entónces?...

—Entonces ha abandonado esta casa para no volver á entrar más en ella, comprendiendo que su presencia en ella era para vos la más cruel de las afrentas.

—¡Vale cien veces más que yo!—replicó Inés con sincera humildad.

—¿Y quereis casarla con mi hijo?

—¿Cómo oponerme á ello, sin confesarlo todo?

—¡Es cierto!—esclamó amargamente el médico.—Una mentira conduce á otra, y vos no quereis comprometeros á mis ojos; perder el beneficio de veinte años de hipocresía y de comedia.

Inés se calló.

—Debeis saber, sin embargo—repuso el doctor Liébert—que una mujer que iba á llevar mi nombre, podia decirmelo todo. Yo no soy de esos maridos que se imponen, abrogándose una dictadura sobre el pasado, el presente y el porvenir, y que consideran el contrato matrimonial como un contrato cualquiera de negocios hecho á su favor. Sabiendo vuestro pasado, no sé si os hubiera hecho mi mujer... sabiéndolo despues de nuestro matrimonio, hubiera perdonado... quizás... en vista de la sinceridad de la confesion.

Y despues de un momento de reflexion, repuso:

—Yo he amado tambien antes de conoceros. ¿Por qué, pues, se os hubiera prohibido el haber amado... antes de encontrarme á mí? No hay más que dos morales y dos derechos. La naturaleza tiene las mismas leyes para todos.

Y respiró fuertemente.

La palidez de sus megillas como el profundo pliegue que surcaba su frente, decia cuán grande era el esfuerzo que le costaban estas palabras de justicia y de buen sentido en su propia causa.

—Pero lo que está mal hecho... con un hombre tal como yo, que piensa y obra tal como lo hago, es esta larga mentira, esta prolongada hipocresía.

—Yo no me defiendo—murmuró ella.

—¿En dónde está Blanca?—preguntó el doctor bruscamente.

—Al lado de su padre.

—¿Vive?

—Sí.

—¿La conozco?

—Sí.

—¿Quién es

2008 Ministerio de Cultura

o, siendo cadáveres á los pocos momentos.

Dice *El Labriego*:

«Un sujeto que hace unos dias desapareció misteriosamente de Almodovar del Campo, y cuya prolongada ausencia alarmó á la familia y á la poblacion toda, sospechando que algo estraordinario y no bueno le habia ocurrido, lo han encontrado unos pastores dentro de una noria con un cordel al cuello, lo que hace suponer que manos criminales atentaron contra su vida, y que quisieron ocultar el crimen arrojándolo en aquel sitio.

Hasta ahora, y á pesar de las activas gestiones del celoso juez de aquel partido, Sr. Ibarra, y no menos de los esfuerzos de la guardia civil, no se ha dado con el autor ó autores de tan horrendo crimen.»

Dice un periódico de la Coruña:

«Con pena hemos sabido que el alferez de caballería, hijo de esta ciudad, D. Cayetano Chantre, que fué uno de los oficiales que tomaron parte en la insurreccion republicana de Badajoz y que recientemente habia sido indultado, ha tenido la desgracia de perder la razon, sin duda á consecuencia de las privaciones, sinsabores y desengaños sufridos en la emigracion.

Recogido por su familia, se halla el señor Chantre en el manicomio de Conjo en Santiago.»

La desgraciada situacion del Sr. Chantre es un ejemplo que no debe olvidarse.

Hablando del temblor de tierra observado en Málaga, un colega local dice hoy lo siguiente:

«A la una y veintisiete minutos de la madrugada del miércoles se sintió en esta capital un fuerte terremoto oscilatorio de N. O. á S. E. que duró unos seis segundos.

La alarma fué grande, sobre todo en ciertas zonas de la ciudad donde se acentuó más el movimiento, saliéndose muchas personas á las plazas y sitios anchos.

Los relojes se pararon, y no pocos tabiques se agrietaron.

Cuando el terremoto tuvo lugar, el calor era sofocante.»

Segun dice un colega de Sevilla, se han dado las órdenes oportunas por la mayordomía mayor de Palacio, para que se arreglen las habitaciones del real alcázar.

S. M. la reina doña Isabel se propone pasar el próximo invierno en Sevilla.

El conocido publicista francés D. Luis Blairet, encargado de una mision comercial en España por el ministro del Comercio y de la Industria de Francia, ha conferenciado con el gobierno respecto de los perjuicios que pueden causar los aguardientes sacados del maíz; y habiendo cumplido su mision, el Sr. Blairet sale mañana para Toledo, Valencia, Tarragona, Barcelona y Paris.

Haciendo caso omiso *El Liberal* de las justísimas razones que han motivado la colocacion en activo de los jefes y oficiales que sin pertenecer á la escala de reserva sirven en aquellos batallones (medida que ha dado lugar á gran movimiento del personal, y que proporcionará la estincion del reemplazo, y que evidentemente es una de las resoluciones más acertadas que ha tomado el ministerio de la Guerra), insiste hoy el colega en sus censuras, fundadas únicamente en una sospecha que solo puede inventar la oposicion sistemática de aquel periódico.

Que si se le escita—dice *El Liberal*—contará algo más sobre el particular. Nosotros, que con todos sus detalles nos hemos enterado del asunto y hemos examinado todos los trabajos que en la direccion de Infantería se han hecho para plantear aquella resolucion, diremos más tambien, aunque *El Liberal* de ello prescinda para seguir censurando la medida con fantásticas suposiciones.

¿Le parece al colega que puede ningun gobierno, á ciencia y paciencia, tolerar que oficiales del ejército se hallen acumulando años de servicio para adquirir derechos pasivos y cobrando un sueldo del Estado, sin prestarle servicio alguno, dedicados completamente á ocupaciones que evidencian la resolucion firme de aquellos de no servir jamás en el ejército?

Pues tenga entendido el colega que hay escribanos, agentes de negocios, comerciantes y dueños de industrias que son oficiales del ejército solamente para obtener aquellas ventajas, sin que hayan prestado ni piensen prestar servicio de ningun género.

Todos estos se hallan de reemplazo ó figurando en las reservas; y justo es que llegue el momento de cortar el abuso, y que los que se llamen militares tengan verdadera vocacion á las armas y prefieran el cuartel al mostrador, la fábrica ó el bufete.

Si éstos inspiran las censuras de *El Liberal*, comprendemos su insistencia en el asunto: los verdaderos militares, todos sin distincion, aplauden la justísima medida adoptada por el ministerio de la Guerra.

A las cinco de esta tarde saldrá de la Granja para Madrid el señor ministro de Estado, siendo probable que el lúnes emprenda su viaje para Escoriaza.

Se sabe por telegramas que el señor ministro de Gracia y Justicia ha llegado sin novedad á San Sebastian.

Sigue la huelga de albañiles en Barcelona. El señor gobernador civil trabaja por que cese este estado de cosas.

Esta tarde ha salido para Fuente-Agria, nuestro querido amigo y compañero don Hilarion de Zuluaga, administrador de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.

Durante su ausencia llevará la firma administrativa el Sr. D. Francisco García.

Leemos en *El Memorandum*, de Tenerife:

«Se halla entre nosotros, procedente del interior de Africa, la comision científica compuesta del capitan de ingenieros D. Julio Cervera, el doctor D. Francisco Quiroga y el cónsul D. Felipe Rizo, acompañada de dos moros del Riff de la compañía de Ceuta: el Hach Abd-el-Kader y el Adjara.

Tenemos singular satisfaccion en felicitar á esta comision que, enviada por la sociedad de Geografía, ha llevado á cabo felizmente su peligroso cometido de explorar el interior de Africa, principalmente la region del Adrar al S. E. del Rio de Oro.

Mas noticias quisieramos comunicar á nuestros lectores sobre la expedicion, pero no podemos adelantar sino que el Adrar, que se suponia tan rica y poblada region, es ni mas ni menos, segun las referencias que ahora se nos han dado, que el resto del desierto, sin vegetacion, sin rios ni otros habitantes que tribus nómadas que viven en la mayor pobreza.»

Abajo lo Existente se titula el anuncio inserto en la cuarta plana. Recomendamos su lectura por interesar al comercio, industria y agricultura.

El Sr. D. Agustin Salido, autor del libro *La Langosta*, y comisario régio que fué para la inspeccion de las 13 provincias enlangostadas en 1875, nos dice desde Almodóvar del Campo, en carta que acabamos de recibir, que el suelto que publicamos en el número correspondiente al 29 del anterior, sobre el descubrimiento hecho por D. Luis Arias, farmacéutico de Huete, «de un insecto, mortal enemigo de la langosta, el cual clava su aguijon en la cabeza de ésta, depositando allí el gérmen de un ser, que andando el tiempo, y por una série de evoluciones, causa la muerte de aquella;» no acusa tal descubrimiento, siendo solo una fantástica inventiva lo del aguijon que clava en la cabeza de la langosta, ese insecto que nadie ha visto.

Ese ser que mata á la langosta, segun nos dice el Sr. Salido, no puede ser otro, que el gusano descubierto por él en 1873, y que desde entónces se le conoce por el *Vengador*, nombre que le dió al descubrirlo en el pecho de la langosta, una vez que viene á *vengarnos* de los grandes males que ésta nos ocasiona, y cuya aparicion, destrozando las entrañas de su progenitor, su breve y triste existencia y la metamórfosis que esperimenta, convirtiéndose en mosca, describe el Sr. Salido minuciosamente en las páginas 305 á 315 de su libro; aclaracion que nos interesa publiquemos, con el fin de que no se molesten los entomologistas en estudiar ese fenómeno que se dice descubierto, y que podrán ver esplicado en su referido libro.

Mañana 4, da principio en la iglesia del Buen-Suceso la solemne novena con la que obsequia á su titular la augusta real familia.

Todos los dias, á las diez, habrá misa con manifiesto, y á las cinco será la novena, predicando en ella notables oradores.

El dia 7, despues de los ejercicios, se cantará á toda orquesta una solemne salve, y el último terminará con procesion con la sagrada imágen.

El Emmo. señor cardenal patriarca celebrará de pontifical el dia 8, y asistirá á la reserva los dias 10, 11 y último.

La *Crónica de Pontevedra* se ocupa del baile que en el Casino de dicha capital se dió en honor de la oficialidad de la escuadra. Estuvo brillantísimo.

La prensa de Córdoba consagra frases muy cariñosas al nuevo delegado de Hacienda de aquella provincia, D. Mariano Altolaguirre, del que espera por su inteligencia y larga práctica administrativa resultados muy satisfactorios para la Hacienda, y la justicia debida á los contribuyentes.

La *Crónica de Pontevedra* dice, corroborando nuestras anteriores noticias:

«*La Union* entretiene sus ocios de verano, fantaseando sobre las disidencias que supone existen entre el señor ministro de Fomento y el señor director general de Instruccion Pública.

En efecto, los tres dias que dichos señores han estado reunidos en Lourizan, se han ocupado de *disidencias* que verá traducidas en proyectos *La Union*.

Puede, pues, *La Union* ir inventando otra cosa porque esta mina se le va á agotar muy pronto.»

En efecto, el señor director de Instruccion Pública trae de Lourizan resueltos todos los espedientes y proyectos que llevó

Dice *La Libertad* de Valladolid.

«Tenemos conocimiento de un hecho verdaderamente vandálico cometido en un pueblo no lejano á esta capital y de que ha sido víctima un jóven y distinguido médico que practica en otro lugar no lejano y á cuya realizacion no ha sido ageno un cacique del pueblo.»

La *France*, recibida hoy en Madrid, publica un artículo en que se hacen grandes elogios del proyecto de escuadra del general Beranger.

Dicho periódico emite despues apreciaciones sobre la política esterior del gobierno en Africa.

Se ha dispuesto que la pesca del *bou* en el litoral de Valencia empiece el 16 del mes actual.

Ha regresado á Madrid el doctor Valledor, director de la *Revista de Medicina Dosimétrica*.

Esta mañana fué detenido un sujeto en el momento de irse á arrojar por el viaducto.

Segun el detenido, la situacion precaria en que se encontraba le habia hecho acariciar la fatal idea de quitarse la vida.

Esta tarde se ha verificado en el teatro de la Princesa el ensayo general de *Favorita*, al que han concurrido algunos periodistas y muchos *dilettanti* que deseaban oir al Sr. Massanet, que de tanta fama viene precedido, así como el baritono Blanchard; el entusiasmo que han producido tantos estos notables artistas como la prima donna Srta. Martinez y el bajo Villani, tan queridos y aplaudidos de nuestro público, ha sido grande, habiendo obtenido entusiastas aplausos, inclusos los de los profesores de la orquesta, que en más de una ocasion han interrumpido el ensayo para aplaudir á los artistas. El maestro Tolosa ha dirigido la orquesta admirablemente. La *Favorita*, que se cantará mañana en la Princesa, será seguramente un acontecimiento y auguramos á la empresa un resultado inmenso con tan notables artistas.

*** Mañana sábado se dará en el teatro de la Alhambra la primera representacion de los *Hugonotes*, en la cual hará su debut el tenor Sr. Ugolini, tomando parte además las señoras Kottas, Fons y Treves y los señores Boezo y Samper.

El Sr. Verdaguer, que tantos aplausos ha sabido conquistar por su magistral manera de interpretar el personaje de Mefistófeles, se ha encargado repentinamente de la parte de Saint Bris, que le ha valido aplausos y elogios unánimes en el Liceo de Barcelona.

Dadas las inmejorables condiciones de la orquesta y coros del teatro de la Alhambra y los artistas que interpretan la obra inmortal de Meyerbeer, creemos que los *Hugonotes* obtendrán un éxito brillantísimo.

*** La empresa del teatro de la Alhambra ha escriturado para todo el mes de setiembre al distinguido baritono Sr. Bachs, que de regreso de Lisboa, donde ha hecho una brillante campaña artística, se encontraba en Madrid libre de todo compromiso teatral.

*** El lúnes próximo se inaugurarán las funciones del teatro Lara, poniéndose en escena obras de las más aplaudidas de su vasto repertorio.

El pedido de localidades es escesivo, pudiendo asegurarse un gran éxito, tanto á la funcion inaugural como á las sucesivas, pues es sabida la predileccion que tiene el público por tan elegante teatro, donde se ha logrado reunir una compañía de lo más selecto.

*** Pasado mañana domingo tendrá lugar en el teatro de Maravillas, á las cuatro y media de la tarde, una escogida funcion con gran rebaja de precios, en la que además de la popular revista *Ciclon XXII*, se pondrá en escena por primera vez por la tarde las aplaudidísimas obras nuevas, *El manicomio político* y *La jaula abierta*.

*** El teatro de Recoletos inaugura mañana sus tareas con una escogida compañía de verso y zarzuela, en la que figuran artistas ventajosamente conocidos del público de Madrid, entre otros las señoras Pardo y doña Teresa Rivas, y los Sres. Barta, Galé y Palacios.

Las butacas con entrada costarán dos reales, y un palco con cinco entradas, una peseta 99 céntimos; de modo que será el teatro más barato de Madrid.

*** Mañana sábado inaugura sus funciones el popular teatro Eslava, poniendo en escena *La criatura;* el segundo acto de *Niniche*, para la presentacion de Juana Pastor *Nina Pancha* y *Coro de señoras*.

La funcion promete estar concurridísima.

Los periódicos de Pontevedra se ocupan con gran elogio de nuestros marinos durante la permanencia de la escuadra en Marin.

La fiesta de la Vírgen del Cármen ha sido lucidísima, pues dió la escolta en la procesion toda la marinería con su música al frente.

El aspecto que ofrecia el muelle era vistosísimo. Los buques se engalanaron, haciendo las salvas de ordenanza al pasar la procesion.

El pueblo agradeció mucho estas deferencias del jefe de la escuadra.

A ULTIMA HORA.

La *Agencia Fabra* nos trasmitió ayer tarde los siguientes TELEGRAMAS:

Paris, 3.

Apertura de la Bolsa de hoy:
4 por 100 esterior español, 61'00.
Despues, 60'90.

Lóndres, 3.

Apertura de la Bolsa de hoy:
4 por 100 esterior español, 60'43.

Manila, 2.

Hoy ha salido de este puerto para el de Barcelona, el vapor-correo de la Compañía Trasatlántica, *Isla de Mindanao*.

Puerto-Rico, 2.

Hoy ha salido de este puerto para la Habana el vapor-correo de la Compañía Trasatlántica, *Isla de Cebú*.

Paris, 3.

Segun noticias de la frontera de Bulgaria, la resuelta actitud de Rusia contra el príncipe Alejandro ha producido allí una reaccion perjudicial á éste.

Añaden que en la Rumelia, donde tenia el príncipe sus más ardorosos partidarios, se advierte un cambio notable en la opinion, hasta el punto de que, lejos de ser acogido en Filippópoli con grande entusiasmo, como pretendian los telegramas oficiosos, el recibimiento fué glacial.

Hoy ha circulado el rumor de que el príncipe habia sido asesinado.

Esta noticia no se confirma.

Lo que se sabe sí, es que estuvo á punto de ser víctima de un atentado.

Al dirigirse á Filippópoli en ferro carril, el maquinista del tren notó que habian colocado sobre la vía varias traviesas de madera para producir un descarrilamiento, y pudo detener á tiempo la máquina cuando las ruedas de esta estaban casi tocando con el obstáculo.

Añade el parte que milagrosamente no ocurrió una horrible catástrofe, pues si hubiera tropezado el tren con las traviesas, seguramente se hubiera precipitado por un terraplen.

Se asegura que el príncipe Alejandro ha resuelto abdicar inmediatamente, si no lo ha hecho ya, segun un rumor que circula esta tarde.

Paris, 3.

Los periódicos oficiosos quieren negar importancia al viaje del general Boulanger, ministro de la Guerra, con objeto de inspeccionar las obras de defensa de la frontera Este y Sudeste de Francia; pero la prensa alemana sigue sacando partido de este hecho, para afirmar que Francia se está preparando ante las eventualidades de una guerra, y que, por lo tanto, Alemania no puede ménos de estar prevenida.

Esta mañana á las doce ha tenido lugar en el hotel de Roma el almuerzo ofrecido por la colonia italiana de Madrid á los representantes de la prensa de Italia y de Madrid.

La mesa se habia colocado en el comedor principal del hotel, en forma de herradura. En la parte esterior de la misma se hallaban los representantes de la prensa italiana y la colonia. En la parte interna la mayor parte de la representacion de la prensa madrileña.

Ocupaba la presidencia el cónsul de Italia, teniendo á su derecha al Sr. Nuñez de Arce, en representacion de la Asociacion de Escritores y Artistas; al Sr. Plazaola, por el ayuntamiento, y al Sr. Treves, periodista italiano. A la izquierda del cónsul tomaron asiento el Sr. Cavallotti, el general Salamanca, por el Círculo Militar, y el Sr. Ortiz, por el de la Union Mercantil.

El almuerzo se compuso de los siguientes platos:

Timbal de macarrones.
Langosta á la rusa con mayonesa.
Pedazos de solomillo de vaca con trufas.
Aves asadas con berros.
Ensalada de lechuga con huevos cocidos.
Jamon en dulce.
Bizcocho á la chantilly.

VINOS.

Jerez.—Valdepeñas.—Champagne.—Licores.—Postres variados.—Café.—Tabacos.

Inició los brindis el cónsul de Italia, saludando, verdaderamente conmovido, á la prensa de Italia y congratulándose de la fraternal acogida de que han sido objeto. Invitó á todos á que con él brindasen por España y por Italia.

El Sr. Cavallotti brindó, en nombre de todos sus compañeros, por la prensa española y por Nuñez de Arce, honra de las letras: dijo que la gratitud que sentia no era la de los 50 viajeros agasajados, sino la de un pueblo entero: recordó con orgullo los brindis pronunciados anoche en el banquete del ayuntamiento por los señores Romero Paz, Sardoal, Escobar y Nuñez de Arce: añadió que trasportando el emblema de los juegos florales, *Patria, Fides, Amor*, podia significarse á España con la primera, á Francia con la segunda y á Italia con la tercera; y terminó pidiendo en un brillante período á la colonia italiana que siga la obra emprendida en este viaje por sus compañeros.

Al levantarse el Sr. Nuñez de Arce, resonaron en el salon ruidosos aplausos.

Dijo, entre otras cosas, que los disturbios políticos podrian quizás separarnos, pero nunca desunirnos; que al marchar los periodistas á su patria, no olvidasen nunca que ántes de venir tenian hermanos y al marchar dejan tambien amigos queridos.

El Sr. Cárdenas, redactor de *La Epoca*, habló en nombre de la prensa política terminando con vivas á Italia, á Francia y á España.

Siguieron despues brindis de los señores Muneta, Carey, Baldelli, Perillan, Marriete y Treves.

Terminó tan agradable reunion á las dos de la tarde, enviándose, á propuesta del Sr. Cavallotti, los dos mejores ramos que adornaban la mesa, á las señoras de Romero Paz y Nuñez de Arce.

Contestando las preguntas que sobre oposiciones para músicos mayores nos han dirigido algunos interesados, podemos manifestar, debidamente autorizados que han sido admitidos cuantos aspirantes han cursado instancias hasta el dia 1.° del actual en que terminó el plazo señalado al efecto.

Los solicitantes deberán verificar su presentacion en el 12.° negociado de la direccion general de Infantería, los dias 13 y 14 del corriente.

El alcalde interino de Madrid, Sr. Romero Paz, ha recibido hoy á las cuatro de la tarde el telegrama siguiente:

Barcelona, 3 (11,40 m.).

El pueblo de Barcelona agradece al Ayuntamiento del noble pueblo de Madrid su cariñoso saludo, al que corresponde con el entusiasta afecto, que une á las poblaciones todas que se honran formando parte de la grande nacion española.—*Rius Taulet*.

El diputado por Almería D. Sebastian Perez ha celebrado entrevistas con los señores ministros de la Gobernacion y de Hacienda, interesándoles para que auxilien á los pueblos de la provincia de Almería que han sufrido por la langosta, causando daños que revisten el carácter de calamidad pública.

Los Sres. Gonzalez y Puigcerver han prometido fijarse en el asunto y hacer cuánto les sea posible para llevar algun auxilio á aquellos afligidos pueblos.

Como hemos dicho, el nuevo obispo de Madrid-Alcalá hará su entrada solemne en la córte el dia 8 del mes actual, por la tarde. El dia 7 se trasladará desde Avila hasta Pozuelo, donde dormirá en la finca de D. Rafael Cabezas. El 8 almorzará en Pozuelo con las personas invitadas y recibirá á las comisiones de Madrid que han de acompañarle en su entrada en la capital de la diócesis.

El señor obispo ha invitado al almuerzo, en carta espresiva y cariñosísimo, al gobernador civil de esta provincia.

El Sr. Zugasti conferenciará con el alcalde de Madrid para ponerse de acuerdo acerca de la recepcion que haya de hacerse á Su Illma. en lo que de las autoridades civiles dependa.

Por real órden del ministerio de la Guerra se ha dispuesto pase de guarnicion á Cartagena el regimiento infantería de Mallorca, relevándole en este distrito el batallon cazadores de Segorbe.

Las familias de los jefes y oficiales de dichos cuerpos verificarán el viaje por ferro-carril por cuenta del Estado.

Dias pasados descargó una tormenta en la Granja y cayó una chispa eléctrica en el patio de Palacio llamado de la *Herradura*, cerca del centinela. Por fortuna éste resultó ileso.

Cuando tuvo S. M. la reina regente noticia de lo ocurrido, ordenó que al soldado de cazadores de Puerto-Rico que hacia dicho servicio, se le entregasen inmediatamente diez duros de gratificacion.

Desde mañana prestará la nueva empresa el servicio telefónico en esta corte.

Casi todas las señoritas que se hallaban afectas al mismo, continuarán en sus respectivos puestos.

S. M. la reina doña Cristina hace en la Granja vida en estremo retraida.

Desde que se trasladó á aquel real sitio no ha recibido á persona alguna en audiencia particular.

Todo el tiempo que le deja libre el despacho de los asuntos de gobierno, lo consagra la augusta señora al cuidado de sus tiernos hijos, de los que apenas se separa un instante.

Con ellos pasea muy de mañana por los jardines y tambien al declinar la tarde.

Decíase esta tarde, sin que hayamos podido confirmar el rumor, que un arquitecto municipal se encontraba gravemente herido á consecuencia de un golpe que habia esperimentado hoy al caerse del caballo que montaba.

Mucho celebraremos que esta desgracia no se confirme.

Ha sido nombrado notario de Sanlúcar de Barrameda D. José Luis Fernandez Terán, que servia en Ceuta.

En breve se anunciarán las oposiciones para proveer las notarías vacantes en los colegios de Sevilla y Granada.

Por el pase á situacion de supernumerario del ingeniero jefe de la Armada de primera clase D. Toribio Gaspar Gil, ascenderá á dicho empleo D. Armando Herode y García, y entrará en número el ingeniero jefe de segunda clase D. Salvador Torres.

Se indica para comandante de marina y capitan del puerto de Cádiz, al de navío D. Jacobo Aleman.

El ministerio de Fomento ha nombrado representante del gobierno español en la recepcion definitiva del puente internacional sobre el rio Miño, al ingeniero jefe de la division de ferro-carriles del Noroeste.

El juéves 2 fueron enterrados en los cementerios de esta córte 43 cadáveres y tres fetos.

Mañana asistirán á la corrida de toros de Aranjuez algunos de los periodistas italianos; otros irán á El Escorial, y otros á Toledo.

El teniente alcalde Sr. Jimenez Delgado, que habia sido invitado por la colonia italiana para asistir al banquete dado hoy en honor de la prensa de aquel país, no ha podido asistir, bien á pesar suyo, por impedírselo atenciones preferentes de su cargo.

Segun telegrama de Toledo, han sido intervenidas todas las mesas de la capital por el candidato romerista.

El Sr. Gullon (D. Guillermo), que presentaba su candidatura como adicto para diputado provincial por el distrito de la Inclusa-Getafe ha desistido, y la presenta por el de Alcalá-Chinchon, donde cuenta con grandes relaciones.

S. M. la reina ha firmado en la Granja los decretos del ministerio de Fomento, ascendiendo á inspectores generales del cuerpo facultativo de minas á los ingenieros jefes D. Pablo García Martin y don José Caminero.

Por el ministerio de Fomento se ha ordenado que en todas las líneas férreas se coloquen apartaderos entre las estaciones cuya distancia entre sí esceda de 12 kilómetros.

Se ha concedido el retiro á los comandantes de infantería D. Victoriano Gutierrez, D. Victoriano Enriquez y D. Francisco García Herrero.

Es de todo punto inexacto lo que hoy dice *El Liberal* con respecto á una órden del ministerio de la Guerra para que fuesen en traje de paisano al banquete dado en obsequio de los periodistas italianos, los jefes y oficiales que formaban las comisiones del ejército.

Podemos asegurar terminantemente que el ministro de la Guerra no ha dado tal órden ni se ha ocupado de semejante asunto.

El interés que ha despertado en el público el *proceso gitano*, nos obliga hoy á continuar dando nuevas noticias referentes al estado en que, segun parece, se encuentra tan original causa.

La escena habida ayer en la sala de Audiencia entre el juez instructor y la *Conchita* y la madre de ésta, no ha dejado de dar sus frutos.

No obstante el absoluto silencio que se guarda acerca de las diligencias que se practican relativas á este suceso, procuraremos, con las reservas consiguientes, seguir nuestras investigaciones.

Decíase esta mañana de público en la calle de Mira el Rio, que tan luego como ayer regresaron la *Conchita* y su madre á su casa-habitacion y contaron la negativa del juez, Sr. Sendin, á poner en libertad al recien casado, Antonio Montoya, se coligaron varios amigos de los que hoy están detenidos en la cárcel Modelo, para suplicar al célebre matador de toros, *Frascuelo*, se presentase al juez implorando clemencia para los que en un momento de acaloramiento llegaron á ser causa del motin, orígen de las diligencias sumariales que con tan actividad se practican.

El ruego hecho á Salvador Sanchez (*Frascuelo*) no fué desatendido por el popular diestro, y dícese que hoy, acompañado de varios amigos y en una carretela, fueron á visitar, con el objeto que hemos dicho, al celoso juez Sr. Sendin.

Difícil nos ha sido averiguar en detalle cuanto haya podido ocurrir en esta visita particular, pero no creemos aventurado suponer que la conferencia fué en estremo respetuosa por parte del reputado espada y cariñosa por parte del Sr. Sendin, no obstante haberse negado, segun parece, á poner en libertad bajo fianza á un detenido llamado J. Castellano, por quien especialmente el intercesor responde con todos sus intereses pecuniarios.

Sin embargo de la decision actual del juez instructor, no seria difícil que, puesto en claro lo ocurrido, sea admitida la fianza para algunos de ellos.

No hemos podido confirmar el rumor, pero se aseguraba que esta tarde el espada *Frascuelo* habia celebrado otra conferencia, ó al ménos pensaba celebrarla, con un personaje importante de la situacion.

Y con esto terminamos por hoy de hablar de *El llanto de la Conchita*.

Pasado mañana se remitirán á Noruega las cruces del Mérito naval concedidas á súbditos del aquel país por los auxilios prestados en Horten á la fragata *Blanca*.

Los agraciados son los señores siguientes:

H. Smitch; J. Sverdrup; G. Otto; D. S. Sewelle; J. Frampe; Jhlen; A. Nielsen; C. Sparre; K. Dawes; Brauer; Stransen; Dingo; Jhoysen; N. Slonsland; A. Dietrihson y Strom.

Las condecoraciones concedidas son:

Dos grandes cruces, una de tercera clase, cuatro de segunda, cuatro de primera y cinco cruces sencillas de plata.

Han fondeado en Alicante la goleta *Caridad*, y en San Fernando la corbeta de guerra norte-americana *Quinnebaug*.

El consejo de gobierno de la marina en su reunion de hoy ha acordado lo siguiente:

—Remitir al Centro técnico los planos é informes de la casa James Georges Tomsom, relativos á un crucero destructor de torpederos.

—Proceder al estudio completo y á la redaccion del oportuno presupuesto, de una vía férrea subterránea y de otra que, siguiendo el trayecto intermedio entre el arsenal del dique de Ferrol y el astillero, una ambos establecimientos.

—Remitir al Centro técnico los planos de un aparato recibidos del Havre para reconocer los sauchos y manguitos de los cañones.

Con destino al penal de Cuatro-Torres se han pedido á Gobernacion 50 confinados.

Ha llegado á Madrid el vice-cónsul de España en el Cairo Sr. Toda, quien se propone publicar muy pronto un curioso libro sobre los sepulcros encontrados en Egipto, y las antigüedades de aquel país.

Parece que el Sr. Toda ha regalado al Museo Arqueológico dos magníficas colecciones de monedas y objetos antiguos siameses y japoneses.

Los telegramas de provincias hacen augurar que las elecciones provinciales próximas á verificarse darán un resultado altamente favorable á los candidatos adictos á la situacion.

No es exacto, como dice un periódico, que en la subsecretaría de la Presidencia del Consejo se haya hecho la lista de candidatos que han de luchar en Málaga en las próximas elecciones provinciales.

Lo ocurrido es que se citaron en el despacho del Sr. Cañamaque los diputados y senadores de aquella provincia con el fin de tratar de dicho asunto, de acuerdo con el comité de la capital, y nada más, no mediando lista ninguna ni imposicion de ningun género.

En Castro Urdiales entró anoche á las ocho y media un sujeto licenciado de presidio, llamado Ramon Martinez, y dió muerte á Antonio Ruiz y á su hija Isabel Llantada, disparando sobre ellos varios tiros. El criminal, en cuanto consumó este doble asesinato disparóse un tiro de revólver, quedando muerto en el acto.

Los asiduos concurrentes al Congreso en esta época del año no pasan de una docena y se dividen en pequeños grupos, en los que se habla de todo aquello que por Madrid se dice y hasta de lo que se inventa.

Estos dias andan apurados por falta de temas, y á esto se debe que haya sido objeto hoy de sus deliberaciones, más ó ménos pertinentes, uno muy agotado, el de la importancia de la izquierda dinástica y los obstáculos que pueda ofrecer su ingreso en el partido que reconoce por único jefe al Sr. Sagasta.

En concepto de los que hoy llevaban la direccion de los debates entre los aficionados á funcionar como políticos de verano, predominaba la opinion de que si viviera el duque de la Torre y contara con diez años menos de edad que el dia en que murió aquel ilustre caudillo, los principios de la izquierda serian bien prontoplantadas desde la esfera del poder por los hombres que los sustentan.

Esto es hablar por hablar, segun los ministeriales. El actual gabinete, dicen estos, llevará á la práctica todas, absolutamente todas las libertades compatibles con la monarquía y con el sosiego público.

La junta del censo del distrito del Congreso-Hospital, ha visitado al señor gobernador para comunicarle el resultado del escrutinio de firmas para interventores. Los liberales han obtenido tres mil seiscientos y pico de firmas y ciento y pico la oposicion.

En la Latina tambien han conseguido inmensa mayoría los ministeriales.

De NUESTRO SERVICIO PARTICULAR en el extranjero, recibimos el siguiente DESPACHO TELEGRÁFICO:

Paris, 3.

La bolsa ha cerrado á los precios siguientes:

El 3 por 100 francés, 83-30.
El 4 1/2 por 100 francés, 109-65.
El 4 por 100 esterior español, 60-75.
Cubas, 496.
Consolidados ingleses, 100 15/16.
Bolsin.—4 esterior, 61 3/32.

Ministerio de Cultura

DIARIO DE MADRID

DEL SABADO 4.

ALMANAQUE

SANTOS DEL DIA.—Santa Cándida, viuda, Santa Rosa de Viterbo y Santa Rosalía.
Sol: sale á las 5'29 y se pone á las 6'29.

CULTOS

Se gana el jubileo de Cuarenta Horas en Santa María, y sigue la octava de la Vírgen: predicando D. Luis Viezma; por la tarde se cantarán completas.

En la Real Capilla concluyen las Cuarenta Horas; á las once de la mañana.

En San Luis empieza solemne novena á la Vírgen de Covadonga y será orador por las tardes el Sr. Montalban.

En San Millan, á Ntra. Sra. de Guadalupe, predicando el Sr. Bocos.

En los templos que otros sábados se obsequia á María Santísima.

En los Naturales se hace funcion á S. Agustin, predicando el Sr. Perogordo.

La misa y oficio son de Santa Rosalía.

Visita de la Córte de María: Nuestra Señora de los Dolores en los Servitas, San Luis, Arrepentidas y Cármen.

Su Santidad Leon XIII ha concedido indulgencia plenaria á todos los fieles que visiten mañana 4 de setiembre la capilla de Nuestra Señora del Cármen en la iglesia de San Antonio del Prado. Visitando dicha capilla todas los demás sábados de setiembre, octubre y noviembre, rogando á Dios por las necesidades de la Iglesia trescientos dias de indulgencia.

ACCIDENTES

En las últimas 24 horas que han terminado á las doce de hoy 3, han sido asistidos por los médicos de guardia de las casas de socorro 79 accidentes: 26 graves, 43 leves y 7 de pronóstico reservado.

CONSUMOS.

El dia 2 se recaudaron en los fielatos de Madrid, por este concepto, 48084'90 pesetas.

INSTITUTO FILARMÓNICO

El Instituto Filarmónico, que fundó y preside el señor conde de Morphy, tiene abierta matrícula mensual para todas las asignaturas del profesosado músico, que se cursan en aquel centro de instruccion. Las clases darán principio el 2 del próximo octubre, con iguales condiciones que en los cursos anteriores.

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

El próximo domingo, de nueve á doce de la mañana, se entregarán en la secretaría de la Escuela de Artes y Oficios (Atocha, 14, bajo) las papeletas de matrícula preferente para el curso de 1886 á 1887 á los alumnos que la hubiesen obtenido en las asignaturas de preparatoria, dibujo lineal, dibujo artístico y modelado; y el domingo 12 del actual, á las dos en punto de la tarde, se verificará en todas las secciones de dicha escuela el sorteo de premios en metálico entre los alumnos que hubiesen asistido puntualmente durante el pasado curso.

MATADERO

El dia 2 se sacrificaron en el de Madrid 933 reses: 210 vacas, 212 carneros, 83 terneras y 428 ovejas, cuyo peso se elevó á 48227 kilógramos.

La carne de vaca quedó de 1'02 á 1'15 pesetas kilógramo: la de carnero, de 1'09 y la de oveja, á 0'98.

AVISOS UTILES.

B. A. M. ¡Ya era hora! Escribes poco.

***

Aviso.—¿Qué pasa? Sábado no; lúnes y mártes.—The Same.

CHARADA

No tengo *todo* para asegurar
que *prima-dos* el humo del hogar,

La solucion de la anterior: TULIPAN.

ESPECTACULOS PARA EL 4.

PRINCESA.—8 1/2.—1.ª de abono.—T. 1.ª—Favorita.

ALHAMBRA.—8 1/2.—F. 9.ª—Turno 3.ª—Gli Ugonotti.

ESLAVA.—8 1/2.—T. 1.ª impar.—(Inauguracion).—La criatura.—Niniche (segundo acto).—Niña Pancha.—Coro de señoras.

FELIPE.—8 1/2.—La gran via.—Seguidillas.—Los valientes—La gran via.

RECOLETOS.—8.—El maestro de baile.—El poeta de guardilla.—Como se empieza.—Los pantalones.

MARAVILLAS.—8 1/2.—Ciclon XXII.—La cancion de la Lola.—A real y medio la pieza.—La diva.

CIRCO DE PRICE.—9.—19 funcion de moda.—Programa especial.—Toman parte el incomparable Ouda, los escéntricos Iznagos y otros notables artistas.

CIRCO HIPODROMO DE VERANO.—(Paseo del Prado, junto al Dos de Mayo).—9.—Gran espectáculo en que tomarán parte el capitan Rouel.—Caballo de fuego.—Martinettes—Segunda presentacion del jokey inglés Bell Parodia de la corrida de toros.

PLAZA DE TOROS DE ARANJUEZ.—4.—Corrida de toros del duque de Veragua, muertos por Lagartijo y Guerrita.—Trenes especiales desde las 7 11 de la mañana á las 11'55.

BOLSA DE MADRID.-COTIZACION DEL 3.

ÚLTIMOS PRECIOS.	DEL 2.	DEL 3.
Deuda perpét. al 4 por 100 intr..	60-75	60-65
Idem id. pequeños.....	61-00	60-90
Idem id. fin corriente voluntad..	60-65	60-65
Idem id. fin próximo voluntad...	»	»
Idem id. al 4 por 100 exterior...	61-90	»
Idem id. pequeños.....	»	62-00
Deuda amortizable al 4 por 100..	77-15	77-00
Idem id. pequeños.....	77-20	77-10
Billetes hipotecarios de Cuba....	»	93-65
D. cons. al 3 por 100 y 1 0/0 am.	»	32-15
Annalidades de Cuba.....	34-00	34-00
Carpetas provisionales de Cuba..	85-10	85-50
Obligaciones del Banco Hipot....	»	»
Cédulas hipotecarias al 6 por 100	»	»
Idem id. al 5 por 100.....	»	»
Acciones del Banco de España...	340-50	340-50
Idem id. no publicado.....	»	»
CAMBIOS.. París á ocho dias vista.....		4-91
CAMBIOS.. Lóndres á 90 dias fecha.....		47-10

OCASION

Se vende una máquina para hacer tarjetas, tarjetones y membretes. San Bernardo, 14, tienda.

AMA PARA CASA DE LOS PADRES. San Andrés, 20, portería.

FRANCÉS Á DOMICILIO: MES 40 rs, Avisos, Isabel II, 2, port.ª

SE TRASPASA, POR AUSENTARSE, un acreditado y céntrico establecimiento de sombreros de señora, piso principal, por la mitad del importe de los géneros. Razon, C. de S. Jerónimo, 31, portería.

ALMONEDA

Por ausentarse los dueños se vende un precioso mobiliario, compuesto de comedor tallado, despacho, gabinete de pelús, alcoba de bambou y objetos de casa.—ALMIRANTE, 2 cuadruplicado, principal derecha.

NOTA.—Por la necesidad urgente de dejar el local en el término de DOS DIAS, se admitirán todas las ofertas razonables.

PÉRDIDA

Se ha estraviado un perro, mestizo pointer, blanco con manchas canela. Lleva en el collar la medalla de matrícula con el núm. 1010. Se gratificará á quien le presente en la calle Mayor, 15, tirador de oro.

ACADEMIA

preparatoria para ingreso en la Academia General Militar. Director don Enrique Solás.—14, Juan Labrador, 14.—Toledo.

ALMONEDA DE MUEBLES Y SILLERIAS de lujo. Reina, 6, bajo.

AMA DE CRIA PARA SU CASA, leche fresca. Fomento 18, 4.º

ESPADAS

y toda clase de objetos construidos en Toledo. Miranda, Cármen, 7.

SE CEDEN BUENAS HABITACIONES. Preciados, 34, pral. 1

SALA Y GABINETE ESTERIOR con asistencia. Hortaleza, 24, 3.º

FABRICA YESOS, VALLECAS.

Montada con adelantos modernos; 11000 duros; subasta voluntaria, 6 setiembre; notaría Sr. Gonzalez.—Desengaño, 1, detalles.

Vino de Bugeaud

TONI-NUTRITIVO

CON QUINA Y CACAO

El *Vino de Bugeaud* reconstituye la sangre, repara las fuerzas, despierta el apetito, facilita la digestión, restablece las funciones del estómago, conviene en una palabra á todos los temperamentos débiles ó fatigados.

El Vino de Bugeaud SE HALLA EN LAS PRINCIPALES BOTICAS | UNICO DEPÓSITO AL POR MENOR en Paris, Casa LEBEAULT, 53, rue Réaumur.

Venta al por Mayor:

P. LEBEAULT y Cª, 5, rue Bourg-l'Abbé, PARIS

ABaJo Lo eXiSTeNTe

El desarrollo industrial, la vida de los pueblos, el porvenir de las familias, y el trabajo para todos; ese es nuestro lema.

Abajo lo existente decimos, y abajo tiene que ir la farsa, el engaño y la solapada astucia de que algunos especuladores de mala fé se valen para esplotar en vez de ilustrar al público; por medio del anuncio y el envio de circulares con promesas que no pueden cumplir y ofrecimientos imposibles de realizar. Interesada la prensa española en la cuestion jabonera, que con la honra y dignidad que nos caracterizan hemos sostenido, varios directores de periódicos y revistas nos han pedido muestras para atestiguar la veracidad de nuestros asertos y emitir su parecer acerca de nuestros jabones económicos. (Véase lo que dice *El Cencero* núm. 605 de la calidad y baratura de los jabones que en nuestra FABRICA-ESCUELA la INDUSTRIAL MATRITENSE enseñamos á fabricar y vendemos al comercio.)

Nadie en ESPAÑA ofrece tantas garantías para la enseñanza verdad como nosotros, ni vende nadie los jabones á 18, 20, 22 y 24 reales arroba dentro de Madrid, pagando tanto impuesto de consumos el aceite de olivas y las demás sustancias que empleamos para su fabricacion, enseñando á fabricar desde el jabon más económico que se conoce hasta los más superiores. Remitimos muestras certificadas de nuestros jabones á todo el que mande 2 pesetas en libranza o sellos, y circulares impresas con más esplicaciones al que mande dos sellos de 15 céntimos

Dirigirse á los Sres. Cortés y Martinez, calle del Ave María, 32 duplicado, bajo, Madrid.

REVOLUCION VINÍCOLA

EL TESORO DE LA INDUSTRIA (2.ª edicion), Formulario teórico-práctico para la elaboracion, curacion y conservacion de los vinos, que hace tres meses dió á luz el publicista industrial Sr, Cortés, es un verdadero tesoro para los vinicultores, taberneros y traficantes en estos caldos. De la vendimia, pisa y fermentacion de los mostos depende la buena ó mala calidad de los vinos, y que los cosecheros obtengan mayores ó menores utilidades; razon por la cual todo vinicultor debe proveerse, antes de la vendimia, de dicho Tratado si desea hacer de cada arroba de uvas una arroba de vino de clase más superior al elaborado por el antiguo sistema, y obtenar buenos vinos del aguapié, madres y sedimentos. Contiene tambien el modo de elaborar con sustancias inofensivas, los vinos artificiales, blanco, tinto, Jerez, Málaga, Manzanilla, Pardillo, Moscatel. Champagne y otros; la clarificacion, coloracion natural y correccion del ácido, ágrio, mal sabor y la mayor parte de las enfermedades de los vinos, é infinidad de secretos, reglas y procedimientos, basados en los últimos adelantos de fabricacion, é hijos todos ellos de un largo y detenido estudio esperimental.—Precio: 7 pesetas, y se remite certificado á todo el que mande 8 pesetas en libranzas ó sellos, certificando la carta en el segundo caso. Sólo se vende en casa de su autor, D. José Cortés y Aznar, Ave-María, 52 duplicado, fábrica de aguardientes, Madrid.—Sin más nociones que las indicadas en el Nuevo Formulario para la fabricacion de aguardientes sin fuego ni alambique y por destilacion, del mismo autor, se han establecido en España y Francia más de 800 Fábricas de aguardientes usuales y especiales. Contiene 70 fórmulas para elaborar aguardientes de las clases más selectas y económicas, y procedimientos para hacer aguardiente en diez minutos y fabricar 120 arrobas de aguardiente anisado por hora, sin máquina ni aparato alguno.—Precio: 7 pesetas, y certificado á provincias, 8 pesetas.—Pidiendo los dos ejemplares, se remiten certificados por 15 pesetas.

REUMATISMOS GOTA AGUDA

NEVRALGIAS *Curacion asegurada en 2 ó 3 dias por el* SALICILATO de Sosa (CAJAS 3 FR.) Sello SCHLUMBERGER & CERCKEL, 26, *Rue Bergère*, PARIS.

MELCHIOR GARCIA, Tetuan, 15. Pral, MADRID.

SE HA ENCONTRADO UN GAban. Razon, San Mateo, 17.

SE DESEAN DOS CABALLEROS en familia. Aduana 31, pral. izq.

ANTIGUO COLEGIO

Preparacion para la Academia General, por el comandante don Agustin Montagut, en Toledo, plaza de la Cabeza, número 6.—Se remiten prospectos.

REALIZACION.

Conveniente á los que tienen casas en construccion, de una partida de chimeneas de mármol de varias clases.

Darán razon, Prado, 21, portería.

ARRENDAMIENTO

de nuevas roturaciones para huertas, con agua de pié y terrenos de secano á las inmediaciones de Madrid. Informes, Plaza del Progreso, 8, bajo.

PERDIDA: DE LA CALLE DE LA Libertad á la de Montera, por Infantas y Hortaleza, se ha extraviado el dia 2 un cordon grueso de oro y un medallon con esmalte negro; se indemnizará al que lo entregue Valgame Dios, 4, 3.º

POR AUSENTARSE SUS DUEños se vende una casa en muy buenas condiciones.

Informarán, Tetuan, 3, 2.º izqda. No se admiten corredores.

VENTA DE MOYUELOS Y SALvados, Meson de Paredes, 2, almacen de harinas.

NODRIZAS.—PEDIDOS Y COlocacion. Infantas, 20.

DINERO PARA HIPOTECA DE fincas al 6 y 7 por 0/0. Infantas 20.

CASINO DE MADRID

ALCALÁ 36

Siendo necesario á esta sociedad adquirir todo el mobiliario de uno de sus salones, así como forrar de nuevo el de otra sala y recomponer el de su Biblioteca, se anuncia á los que quieran interesarse en este concurso que, hasta el próximo lúnes 6 del actual, se admiten proposiciones por pliegos cerrados, en estas oficinas, donde facilitarán los detalles que se deseen,

El secretario.

MALES VENÉREOS

Consulta. Corredera Baja, 22, pl

†

XVIII aniversario

del teniente general

D. LAUREANO SANZ Y SOTO,

que falleció el 5 de setiembre de 1868.

La misa de *requiem* tendrá lugar el sábado 4, á las nueve y media, en la iglesia de Religiosas de San Plácido.

Todas las misas que se celebren en dicho dia en las iglesias parroquial de San Luis y San Plácido, por los sacerdotes adscritos á las mismas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Sus hijos suplican á sus amigos le encomienden á Dios.

†

EL SEÑOR

DON JOSÉ MARÍA MAÑAS

Y GRACIA.

agente de negocios del Colegio de esta córte, falleció el 27 de agosto de 1886.

R. I. P.

Su muy desconsolada viuda D.ª Pilar Paz; su hijo D. Matías; su tia política D.ª Brígida García Lopez; sus demás parientes y el Ilmo. señor presidente del Colegio de Agentes,

Ruegan á sus amigos le encomienden á Dios.

Todas las misas que se celebren el 4 del corriente en las Niñas de Leganés por los sacerdotes adscritos á las mismas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

SILLERIAS

Luís XVI con columnas forradas en saten seda á 1900 rs., gabinetes desde 700, mesas de comedor de columna á 280 y toda clase de muebles de ebanistería; artesas á 36, catres á 22 y toda clase de muebles de cocina. Hortaleza, 40. Muebles.

OBRA NUEVA

JULIO VERNE.

MATIAS SANDORF.

De venta en todas las librerías.

ALMONEDA MUEBLES DE UNA familia. Madera Baja, 9. 1

AMA DE CRIA PARA CASA DE sus padres. Amparo, 5, bajo.

†

EL SEÑOR

DON CARLOS ROTHVOSS

Y VALVERDE, jefe de Administracion de tercera clase, contador jubilado del tribunal mayor de Cuentas, secretario honorario de Su Majestad y caballero de la Orden de Cárlos III, falleció en esta corte el 28 de agosto próximo pasado.

E. P. D.

Todas las misas que se celebren el dia 4 del corriente mes, en la iglesia de la Concepcion (barrio de Salamanca) así como la cantada con su Divina Majestad manifiesto, que tendrá lugar á las diez de la mañana, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de dicho señor.

Su desconsolada viuda la señora doña María de los Dolores Gonzalez y Crespo, sus hijas doña Matilde y doña Cristina, hijo político D. Hilario María Gonzalez y Torres, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes, suplican á sus amigos le encomienden á Dios en sus oraciones.

†

EL SEÑOR

D. PEDRO VALLS

Y CASTILLO

falleció el 28 de agosto de 1886

R. I. P.

Su desconsolada esposa, D.ª Josefa Serrate; hijos D. José y D. Pedro; hermanos, primos, sobrinos, demás parientes y testamentarios, suplican á sus amigos se sirvan encomendarle á Dios y asistir á la misa de novenario que en sufragio de su alma se celebra el dia 4 del actual, á las diez de su mañana, en la iglesia parroquial de San Justo, en lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la iglesia.

SE VENDE UNA CASA DE ESquina, en punto céntrico de Madrid, superficie 5714 piés cuadrados: productos 50495 rs., precio 37000 duros. Darán razon Corredera Baja de San Pablo núm. 57, cuarto 3.º izquierda.

POR 500 Ptas. SE TRASPASA un comedor muy acreditado. Razon, Toledo, 52, ultramarinos. 1

MOBILIARIOS, DESDE EL MAS modesto al más lujoso, embalajes; exportacion. Salud, 21, pral.

†

DOÑA ILDEFONSA BAQUERO Y NAVARRO

ha fallecido hoy 3 de setiembre de 1886.

R. I. P.

Sus hermanos D. Epifanio y D. Mariano, hermanas políticas, sobrinos y demás parientes, suplican á sus amigos se sirvan encomendar su alma á Dios.

El cadáver será conducido á Aranjuez el sábado 4 del corriente á las seis de la mañana.

No se reparten esquelas.

†

LA SEÑORA

D.ª MANUELA DE GOICOECHEA Y GAVIÑA

ha fallecido el dia 3 de setiembre de 1886, á las diez y media de la mañana.

R. I. P.

D. Pedro de Goicoechea, hermano; los primos, sobrinos y demás parientes de la finada, ruegan á sus amigos que por olvido no hayan recibido esquela de invitacion se sirvan encomendarla á Dios y asistir al funeral que en sufragio de su alma se ha de celebrar en la iglesia parroquial de San Luis, obispo, el sábado 4 del corriente, á las nueve y media de la mañana, y concluido el funeral á la conduccion del cadáver, desde la casa mortuoria, Fuencarral, 28, al cementerio de la sacramental de San Isidro, en lo que recibirán favor.

El duelo se despide en el cementerio.—Se suplica el coche.

†

LA ILMA. SEÑORA

D.ª CARMEN TEIXEIRA DE MONTAGUT

falleció en Bilbao el dia 4 de setiembre de 1879.

R. I. P.

Todas las misas que se celebren el dia 4 en la iglesia de San Ignacio serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Su viudo D. Fausto Martin Perez; sus hermanos don Manuel, D. Eduardo y doña Elisa; hermanos políticos, tios, sobrinos y primos, ruegan á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios.

AGUAS DE MARMOLEJO.

Recomendadas para la curacion de las enfermedades del *estómago, bazo, riñones* y *vias urinarias.*

Temporada oficial de 15 de setiembre á 30 de noviembre. Aguas inmejorables de mesa, aperitivas y digestivas.

Perfectamente embotelladas se venden en las principales farmacias.

A peseta, 85 y 75 céntimos, se venden en la direccion, SERRANO, 35, MADRID, á donde pueden pedirse Memorias y prospectos.

PARTICULAR, ELEGANTES GAbinetes con ó sin asistencia. Caballero de Gracia, 2 y 4, segundo.

TOCINO SUPERIOR y VACA SIN hueso á 6 rs. kilo. Jamon á 8. Espíritu Santo, 13.

CARTA ENCÍCLICA

Á LOS OBISPOS DE HUNGRÍA, DE NUESTRO SANTÍSIMO SEÑOR LEON, POR LA DIVINA PROVIDENCIA PAPA DÉCIMO TERCIO.

(Conclusion.)

Por esta causa debe creerse que merecieron bien, no sólo de la religion, sino tambien de la pátria, los adalides católicos que, cuando hace dos años se dirigieron peticiones á las Cámaras legislativas de Hungría para que acordasen y ordenasen que pudieran celebrarse matrimonios de cristianos con hebreos, rechazaron con unidad de miras y enérgica palabra dichas peticiones, y consiguieron que se confirmára la antigua ley de matrimonios.

A sus sufragios se unió de todas las provincias de Hungría, la adhesion de la gran mayoría, probando con esclarecidos testimonios que aplaudia su conducta y pensaba como ellos. ¡Quiera el cielo que se den pruebas de la misma concordia y de igual constancia todas las veces que la batalla se libre en el terreno de los intereses católicos! La victoria será entónces un hecho, y por los ménos la accion pública será más activa y más eficaz, sacudiendo toda pereza y esa inercia, con ayuda de la cual los enemigos del nombre cristiano quisieran destruir todo sentimiento de valor entre los católicos.

Esto no será de ménos utilidad para la nacion, si se provee con prudencia y justicia á la educacion de la juventud desde la primera infancia. Tal es hoy la marcha de los tiempos y de las costumbres que gran número de gentes, y con el mayor esfuerzo, trabajan por sustraer á la vigilancia de la Iglesia y á la virtud saludable de la religion la juventud que se dedica al estudio. Se piden y se exigen en todas partes escuelas neutras, mixtas y láicas, con objeto de obtener que los alumnos crezcan en una completa ignorancia de las cosas más santas y sin el menor cuidado de la religion. Estando el mal mucho más estendido, y siendo mayor que los remedios, se ve multiplicarse una generacion agena á los bienes del alma, ignorante de la religion y á menudo impía.

Apartad una tan gran desgracia de Hungría, venerables hermanos, y poned en ello todo vuestro cuidado, todo vuestro celo. Formad la juventud, desde su más tierna infancia, en las costumbres y en la sabiduría cristiana: es este un punto que más que ningun otro interesa no sólo á la Iglesia, sino tambien al Estado. Esto lo comprenden todos los que tienen ideas sanas: así se vé, en muchas comarcas, á un gran número de católicos preocuparse vivamente de hacer educar convenientemente á la juventud, y de consagrar á esta obra la parte principal y constante de su actividad, sin intimidarse por la grandeza de los sacrificios y el peso del trabajo. Sabemos que muchos en Hungría se esfuerzan por trabajar en este mismo fin; permitidme, sin embargo, venerables hermanos, que en este punto escitemos más y más vuestro celo episcopal.

Considerando la importancia de la cosa, debemos ciertamente desear y querer que en la educacion pública de la juventud sea dada plenamente á la Iglesia cumplir los deberes que le fueron divinamente confiados. No podemos ménos de conjuraros á consagrar á este objeto vuestros más diligentes cuidados. Al mismo tiempo no dejareis de advertir á los padres de familia, y de insistir cerca de ellos á fin de que no permitan á sus hijos que frecuenten las escuelas en que pueda temerse que la fé cristiana esté en peligro; procurad tambien que no falten escuelas recomendables por la excelencia de la educacion y la probidad de los maestros, y que estas escuelas dependan de vuestra autoridad y estén colocadas bajo la vigilancia del clero. Queremos que esto se entienda, no sólo de las escuelas elementales, sino tambien de las Bellas letras y de los estudios superiores.

Muchos y nobles centros destinados á la trasmision de las ciencias y las letras, fueron fundados por la piadosa liberalidad de vuestros antepasados y muy principalmente por la munificencia de vuestros reyes y vuestros obispos. Brilla aún entre vosotros el recuerdo del cardenal Pazmani, arzobispo Striganense, de feliz memoria y digno de recomendarse á la posteridad, quien fundó y dotó con amplísimas rentas el gran Liceo católico de Buda-Pest. Es, pues, muy grato el recordar que obra de tan grandísima importancia se llevó á cabo por él «con la intencion pura y sincera de promover la religion católica», y del mismo modo fué confirmada por el rey Fernando II, «para que la verdad de la religion católica se mantuviera firme en donde se hallaba en vigor, y se reparase en donde habia decaido, y para que se propagase el culto divino.»

Sabidos son de nos el valor y la constancia con que habeis procurado que estas moradas de los mejores estudios, sin cambiar lo más mínimo de su primitiva naturaleza, continúen siendo tales cuales sus autores quisieron que fuesen, esto es, institutos católicos, cuya direccion, administracion y magisterio permaneciesen bajo la potestad de la Iglesia y de los obispos. Acerca de lo cual encarecidamente os exhortamos á que no dejeis pasar ninguna oportunidad y á que todo lo espongais, á fin de conseguir enteramente tan honesto y noble propósito. Y lo conseguireis, sin duda, atendida la escelente piedad del rey apostólico y la prudencia de los gobernantes; porque es inverosímil que toleren que se niegue á la Iglesia católica aquello mismo que ha sido otorgado á las comuniones disidentes del nombre católico.

Porque si la razon de los tiempos exigiere que en este asunto, ó se hiciesen algunas nuevas fundaciones, ó se aumentasen las ya fundadas, de ningun modo dudamos que estais dispuesto á renovar los ejemplos de vuestros mayores y á imitar su religiosidad. Antes bien, ha llegado á nuestra noticia que ha surgido ya entre vosotros el pensamiento de fundar la oportuna academia en que se formen escelentes maestros. Consejo saludabilísimo, si los hay, digno de vuestra sabiduría y virtud, que nos anhelamos ciertamente y os exhortamos á que le realiceis prontamente, mediante el favor divino.

Empero si tanto importa á la salud pública la educacion de la juventud en general, mucho más le interesa la de aquellos jóvenes que desean pertenecer al sacerdocio. A esto, en verdad, debeis atender particularmente, venerables hermanos; en esto deben emplearse la mayor parte de vuestros desvelos y trabajos, pues los clérigos jóvenes son la esperanza y la forma incoada, por decirlo así, del sacerdocio, y vosotros sabeis perfectamente que estriban muchísimo en los sacerdotes el decoro de la Iglesia y la misma salvacion eterna de los pueblos.

Dos cosas son absolutamente necesarias para la educacion de los clérigos: doctrina para alimentar su entendimiento, y virtud para perfeccionar su alma. Cuidad, pues, de que á esas artes de humanidad, en que suele instruirse la juventud, se agreguen sagradas y canónicas disciplinas, para que la doctrina de esas cosas sea sana, siempre incorrupta, totalmente conforme con las enseñanzas de la Iglesia, aventajada en fuerza y abundancia, *á fin de que sea poderosa para exhortar... y para arguir a aquellos que contradicen.*

La santidad de vida, sin la cual la ciencia hincha y no edifica, abraza, no solamente las buenas y honestas costumbres, sino tambien aquel conjunto de virtudes sacerdotales, de donde arranca aquella semejanza de Jesucristo, sumo y eterno sacerdote que hace buenos sacerdotes. A esto tienden verdaderamente los sagrados seminarios. Y vosotros, venerables hermanos, tenois fundados no pocos, así para preparar los jóvenes al clericato, como para instruir á los clérigos de un modo brillante. Fíjense en ellos principalmente vuestros cuidados y desvelos: haced que de dar la instruccion y la enseñanza se encarguen varones escogidos, en los que vaya unida la pureza de doctrina, con la inocencia de costumbres, para que podais con justa razon confiar en ellos en cosa tan grave. Escoged para directores de la disciplina y maestros de la piedad á los que se hayan distinguido entre los demás por su prudencia, consejo y esperiencia. Ordénese con vuestra autoridad la forma de la vida comun, de tal manera que, no solamente los alumnos no encuentren nunca en ella nada contrario á la piedad, sino que abunde en toda clase de alicientes, con que esta virtud se aumente, y se esciten por medio de ejercicios convenientes los cuotidianos progresos de las virtudes sacerdotales. Frutos envidiables lograreis por la diligencia y cuidado que emplearéis en la educacion de los sacerdotes y conocereis que vuestro cargo episcopal es más fácil de desempeñar y más fecundo en resultados.

Pero más lejos todavía es preciso que se dirijan nuestros paternales cuidados: es preciso que acompañen á los presbíteros hasta el cumplimiento mismo de sus deberes sagrados. Procurad por medios ingeniosos y suaves, cual conviene á vuestra caridad, que no adquieran jamás hábitos profanos, que no les guíe la codicia de sus ganancias ó el cuidado de los negocios seculares; antes bien sirvan de ejemplo en la virtud y buenas obras, sin perdonar nunca lo más mínimo en el cuidado de orar, y asistiendo castamente á los misterios santísimos. Animados y fortalecidos con tales apoyos, cumplirán espontáneamente los trabajos propios de sus sagrados cargos y se dedicarán con todo cuidado, como es justo, á cultivar las almas de los pueblos, especialmente por medio de la predicacion y el uso frecuente de los Sacramentos. Y para que estos ministros puedan recobrar las fuerzas del alma que la humana fragilidad no consiente tener continuamente en ejercicio, nada parece casi tan conveniente como (lo que por otra parte suele ya hacerse y con gran fruto) el que se retiren de cuando en cuando á la meditacion establecida, dedicándose esclusivamente por algun tiempo á Dios y á sí mismos.

Y por lo que hace á vosotros, venerables hermanos, la visita de vuestras diócesis, segun vuestra potestad, os dará ocasion natural y facilísima de conocer el talento y las costumbres de cada uno de ellos. y de ver al mismo tiempo y de presente la mejor manera de prohibir ó de remediar si fuere necesario, algun mal que hubiera podido sobrevenir. Y por esta razon, para que el vigor de la disciplina eclesiástica no se quebrante, debe emplearse en donde pareciese necesario una justa severidad con arreglo á los sagrados cánones; y entiendan todos, que tanto la dignidad sacerdotal como los diferentes grados de las dignidades eclesiásticas, no conviene que sean más que el premio de servicios útiles, y que están por consiguiente reservados para aquellos que hayan servido á la Iglesia, para los que hayan trabajado con denuedo en procurar la salud de las almas, para los que se cree que sobresalen por su integridad de vida y por su doctrina.

Una vez adornado el clero con estas virtudes, no se habrá mirado poco con eso por el pueblo; el cual, cuando es amante de la Iglesia y observante de su antigua religion, fácilmente se dedica gustoso á honrar á los ministros de las cosas sagradas. No por esto, sin embargo, debeis omitir vosotros ninguna de aquellas cosas que parezcan conducentes á conservar la integridad de la doctrina católica en la muchedumbre y guardar la disciplina evangélica en los hechos, vida y costumbres. Procurad que con frecuencia se den conferencias sagradas para instruccion de las almas; y encargad de ellas á varones de virtud probada, animados del espíritu de Jesucristo, y encendidos en la caridad del prójimo.—Para precaver ó destruir las opiniones erróneas difúndanse con profusion entre el vulgo escritos saludables, que sean conformes con la verdad de las cosas y conduzcan á la virtud. Ya sabemos ciertamente que con este propósito tan laudable como fructífero, se han formado algunas sociedades y que no gastan en balde sus trabajos. Por tanto, deseamos vivamente que aquellas se aumenten y produzcan de dia en dia más copiosos frutos.

Deseamos tambien que escciteis á todos, pero principalmente á los que sobresalen entre los demas por su saber, fortuna, dignidad y autoridad, á que cuiden con la mayor diligencia del esplendor de la religion, á que bajo vuestro auspicio y direccion hagan con más fortaleza la causa de la Iglesia y á que no se desatiendan de protejer y difundir cada una de las obras católicas establecidas ó que puedan fundarse en adelante.

De igual manera es necesario oponerse á determinadas opiniones engañosas, escogitadas subversivamente con el propósito falaz de mirar por la dignidad del individuo, las cuales repugnan en absoluto á los preceptos de la fé y de la moral y marcan su huella en numerosos hechos de una manera perniciosa y torpe.

Finalmente, es necesaria la lucha asidua y vigorosa contra las asociaciones ilícitas, cuyo contagio debe evitarse, indicadas en otras encíclicas de Nos y *nominatim* en ésta. En este asunto deseamos mostreis tanto mayor cuidado cuanto más numerosas sean y más medios y poder tengan dichas asociaciones en vuestro pueblo.

Esto os prescribimos, venerables hermanos, con un fin de ardiente caridad, y confiamos en que será aceptado y acatado con ánimo diligente por todos los ciudadanos de Hungría. Para que nuestros padres triunfasen gloriosamente en Buda de fierísimos enemigos, necesitaron desplegar, no solo el valor bélico, sino tambien la virtud de la religion, la cual, de la misma manera que os ha representado ante la fuerza y la suprema autoridad del poder, será tambien en el porvenir nuestra garantía de prosperidad en el interior y de gloria en el esterior. Nós deseamos que os sean concedidas estas escelencias y estos bienes, y rogamos para que así sea, por intercesion de la bienavaventurada Vírgen, Madre de Dios, á quienes está consagrado el reino de Hungría, aunque ya ántes habia tomado su nombre.

Con este mismo fin imploramos con súplicas la mediacion de San Esteban, quien, habiendo adornado y colmado vuestra pátria de toda clase de beneficios, se dignará, cual tenemos la firme esperanza, mirarla desde lo alto del cielo con benevolencia y escudarla con su firmísimo patrocinio.

Con esta esperanza, Nos concedemos afectuosamente en el Señor, como prenda de las gracias celestiales, y en testimonio de nuestra paternal benevolencia, la bendicion apostólica, á vosotros, venerables hermanos, á vuestro clero y á todo vuestro pueblo.

Dado en Roma en San Pedro el 12 de agosto de 1886, año noveno de nuestro pontificado.

LEON PP. XIII.

2008 Ministerio de Cultura